

# Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XL Nr. 8614

Simbătă 21 noiembrie 1970

8 PAGINI — 40 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI:

- Învățămîntul de partid cu profil economic ■ Noi centre de sănătate pe harta rețelei sanitare ■ Cine repară în urma constructorilor? ■ Munca — obiect de studiu în liceul teoretic ■ Dacă toate prevederile legii ar fi bine aplicate, mari ar fi foloasele cooperativei și ale cooperativelor ■ Reportaj pe glob ■ Sport

## VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE ROMÂNE, CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN REPUBLICA POPULARĂ BULGARIA

### Călduroasă primire la Botevgrad

După întâlnirile prietenești cu populația Sofiei, încheierea convorbirilor oficiale și semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală româno-bulgar, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, a plecat împreună cu tovarășul Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, președintele Consiliului de Miniștri, într-o scurtă călătorie prin Bulgaria.

Delegația română, formată din tovarășii Ilie Verdet, Leonte Răutu, Vasile Patilineț, Corneliu Mănescu, Vasile Vlad, Nicolae Blejan, este însoțită de Lieczar Avramov, Dancio Dimitrov, Kiril Nesterov, Spas Gospodov.

După ce coloana oficială a străbătut Munții Balcani, oaspeții s-au oprit în frumosul oraș Botevgrad, unde mii de locuitori le-au făcut o primire plină de căldură. La intrarea în oraș, o urare încadrată de drapelul românesc și bulgar, înscrisă pe o mare pancartă, exprimă sentimentele locuitorilor: „Bine ați venit tovarășii români! Pe alte pancarte sînt înscrise urările „Bulgaria—România, prietenie în veaci”, „Trăiască și înflorască prietenia dintre Botevgrad și Ploiești”, orașe înfrățite ale celor două țări.

În sunetele fanfarei, pionieri oferă oaspeților buchete de flori și cravate roșii. Din multime se scandează: „Vecina družba” (Prietenie veșnică).

Primul secretar al comitetului orașenesc al P.C. Bulgar, Vasil Tanov, adresează tovarășului Nicolae Ceaușescu, celorlalți oaspeți, calde urări de bun venit, exprimă bucuria cetățenilor orașului pentru prilejul de a avea în mijlocul lor pe solii poporului român. Sîntem bucuroși — a spus el — că legăturile între Botevgrad și Ploiești — orașe înfrățite — între comuna Prava și comuna dumneavoastră natală, Scornicești, pe care le întretinem de mai mulți ani, contribuie la adîncirea prieteniei tradiționale între popoarele noastre.

Președintele sfatului popular orașenesc, Ivan Nikolciovski, a înmînat tovarășului Ceaușescu Medalia de Aur de onoare a Botevgradului, conferită potrivit hotărâ-



La marelui combinat chimic din Vrața

rii comitetului orașenesc al Partidului Comunist Bulgar și a sfatului popular orașenesc. „Așa cum aurul nu rugineste — a spus vorbitorul — tot astfel dorim ca

prietenia româno-bulgară să strălucească veșnic”. Primit cu vii aplauze, cu ovacțiile mulțimii, a răspuns tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

În discuțiile pe care le-am avut cu tovarășul Jivkov și cu ceilalți membri ai delegației bulgare am convenit să acționăm continuu pentru întărirea prieteniei și colaborării între partidele și popoarele noastre, considerînd că aceasta corespunde atît voinței tuturor locuitorilor țărilor noastre, intereselor făuririi noului orînduirii în România și Bulgaria, cît și cauzei socialismului și păcii în întreaga lume. (Aplauze).

Cunoaștem că poporul bulgar este în preajma Congresului al X-lea și știm, de asemenea, că orașul dumneavoastră lucrează pentru a împlini ca rezultat cît mai bune acest eveniment. De aceea, doresc, în încheiere, să urez organizației de partid, tuturor oamenilor muncii din Botevgrad succese tot mai mari în împlinirea Congresului al X-lea al Partidului Comunist

(Continuare în pag. a III-a)

### Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragi tovarășii, Aș dori, în primul rînd, să mulțumesc primului secretar al municipiului Botevgrad, dumneavoastră, tuturor locuitorilor acestui frumos oraș, pentru primirea călduroasă pe care ne-ați făcut-o, pentru cuvintele exprimate la adresa prieteniei dintre România și Bulgaria. Doresc, totodată, să vă adresez un salut frățesc din partea delegației

noastre, a populației orașului Ploiești pe care o facem în Bulgaria și semnaarea Tratatului de prietenie și colaborare între România și Bulgaria s-a transformat într-o adevărată sărbătoare a prieteniei dintre țările noastre. (Aplauze).

Ne bucură mult faptul că vizita pe care o facem în Bulgaria și semnarea Tratatului de prietenie și colaborare între România și Bulgaria s-a transformat într-o adevărată sărbătoare a prieteniei dintre țările noastre. (Aplauze).

### Recepție oferită de tovarășul Nicolae Ceaușescu

Vineri seara, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a oferit o recepție cu prilejul vizitei în Republica Populară Bulgaria a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

Din partea bulgară au participat: Todor Jivkov, Gheorghii Traikov, Jivkov, Ivan Popov, Stanko Todorov, Boris Velcev, Lieczar Avramov, Anghel Tanev, Venelin Kojev, Gheorghii Bokov, Sava Ganovski, Dancio Dimitrov, Gheorghii Kulisev, Mincio Mincev, Ivan Bașev, Konstantin Tellalov, Spas Gospodov, Gheorghii Stoilov, membri ai C.C. al P.C. Bulgar, ai

Prezidiului Adunării Populare și ai guvernului, conducători de instituții centrale și organizații obștești, generali, oameni de știință, artă și cultură, ziaristi bulgari și strălîni.

Au participat tovarășii Ilie Verdet, Leonte Răutu, Vasile Patilineț, Corneliu Mănescu, Vasile Vlad, Nicolae Blejan, membrii delegației române, precum și persoanele oficiale române care însoțesc delegația.

Au luat parte, de asemenea, șefii ai misiunilor diplomatice și alți membri ai corpului diplomatic.

Au fost înfonate Imnurile de stat ale celor două țări. Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială și prietenească.

### Vizita în Republica Socialistă România a delegației de partid și de stat a Republicii Democratice Germane

La invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri ale Republicii Socialiste România, o delegație de partid și de stat a Republicii Democratice Germane, condusă de Walter Ulbricht, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, președintele Consiliului de Stat al Republicii Democratice Germane, și Willi Stoph, membru al Biroului Politic

al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane, va face la începutul lunii decembrie a.c. o vizită oficială de prietenie în Republica Socialistă România. Cu prilejul vizitei va fi semnat Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană.

### PRODUCTIVITATEA MUNCII indică nivelul real al eficacității economice a întreprinderii

Acum, cînd mai sînt puține zile din acest an, fiecare întreprindere, fiecare șantier resimte tot mai acut necesitatea de a folosi cît mai eficient toate resursele umane și tehnice pentru a recupera eventuale rezerve survenite în lunile din urmă, cît mai ales pentru a obține substanțiale depășiri la toți indicatorii principali ai planului. Este un fapt dovedit de viață că, în ultimă instanță, izbîndu finală în realizarea planului este hotărîta de modul în care sînt fructificate, în ansamblul lor, resursele de creștere a productivității muncii. Ori, ce succes obținut în acest domeniu se răsfrînge pozitiv, în egală măsură, asupra volumului fizic al producției, cît și asupra economicității ei. Desigur, accesul corespunzător poate fi remarcat și în cazul unei eventuale minimalizări a factorilor care determină ascensiunea productivității muncii. În acest cîmp interactiv al plasat investigația de față.

Îndeplinit în proporție de 101,4 la sută, noua Fabrică de articole de sticlărie înregistrează în acest domeniu o rămînire sub plan cu mai bine de 26 procente. Cu 2.531 lei pe fiecare salariat fușes depășit, în același rîstimp, nivelul planificat al productivității muncii și în industria județului Hunedoara; Combinatul de exploatare și industrializare a lemnului din Deva se afla însă cu mult sub prevederile planului pe 10 luni la acest indicator. O ascendență evidentă a înregistrat în acest domeniu și industria județului Timiș și, cu deosebire, în luna octombrie, cînd planul productivității muncii a fost depășit cu 1,1 la sută; în aceeași lună, uzina de utilaje, etc.

#### anchetă economică

Ioan ERHAN  
Cezar IOANA  
Sabin IONESCU

(Continuare în pag. a V-a)

Tovarășului L. I. BREJNEV

Secretar general al C.C. al P.C.U.S.

Tovarășului N. V. PODGORNIÎ

Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Tovarășului A. N. KOSIGHIN

Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

MOSCOVA

Dragi tovarășii,

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat și al Consiliului de Miniștri ale Republicii Socialiste România, al poporului român și al nostru personal vă transmitem dumneavoastră, savanților, inginerilor, tehnicienilor și muncitorilor, tuturor oamenilor sovietici, calde felicitări cu prilejul noului realizării a științei și tehnicii sovietice — depunerea cu succes pe suprafața Lunii, pentru prima oară în istoria cosmonauticii, a unui aparat selenar autoprofusat — „Lunohod-1”.

Poporul român a luat cunoștință cu viu interes și se bucură din toată inima de acest strălucit succes al cosmonauticii sovietice, care marchează un nou pas important în cercetarea spațiului cosmic.

Folosim acest prilej pentru a vă adresa dumneavoastră, poporului frate sovietic urări de noi succese în opera de construire a comunismului, în dezvoltarea continuă a științei și tehnicii, în explorarea Cosmosului, în interesul progresului omenirii, al colaborării pașnice între popoare.

NICOLAE CEAUȘESCU ION GHEORGHE MAURER

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

Excelenței Sale

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Am apreciat amabilul mesaj prin care ați exprimat sincere condoleanțe și sentimente de compasiune din partea dumneavoastră, a Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat, a Consiliului de Miniștri și a poporului român prieten, cu ocazia încetării din viață a marelui nostru conducător, fostul președinte Gamal Abdel Nasser, ale cărui sacrificii pentru cauza libertății și progresului tuturor popoarelor și a cărui contribuție la stabilirea unei păci bazate pe justiție vor rămîne de neșters în istorie. În numele familiei conducătorului nostru dispărut, al poporului Republicii Arabe Unite și al meu personal vă transmitem dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat, Consiliului de Miniștri și poporului român prieten, mulțumiri cordiale și cele mai bune urări.

ANWAR EL SADAT



Tradiționala primire cu piine și sare în orașul Vrața

### AZI, LA POSTURILE DE RADIO ȘI TELEVIZIUNE

Astăzi, în jurul orei 8,30, posturile noastre de radio și televiziune vor transmite direct, de la Sofia, ceremonia plecării delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, care a făcut o vizită oficială de prietenie în Republica Populară Bulgaria.



# FATUL DIVERS

## O „plombă“ peste veacuri

In apropierea Mînaștirii dintr-un lemn din județul Vilcea, există 5 stejar monumentali, avînd un diametru între 1,5 și 2 metri, o înălțime de aproximativ 26 metri și o vîrstă de peste 450 de ani, ei au fost declarati monumente ale naturii. Bătrîneta începeu însă să-și spuie și în cazul lor cuvîntul „Consultat“ de cîțiva specialiști în silvicultură, acestora au aplicat „plombă“ tuturor corburilor, iar tulpinile arborilor le-au înfîșurat cu cercuri metalice. Acum, la un timp, după aplicarea „tratamentului“, stejarii se arată din nou gata să înfrunte alie veacuri.

## Raliurile de noapte ale I. T. B.

S-a întîmplat pe linia autobuzului 32 barat. Miercuri seara, în jurul orei 19,30, în stația „Ciceu“ un grup numeros de călători aștepta de 20 de minute (media zărilor de așteptat) ca un unul din cele 5 autobuze aflate la capătul traseului să pornească la drum. A apărut, în sfîrșit, autobuzul 31-B-7334, a luat cîțiva călători și a pornit pe drum. Cîțiva clienți din celelalte stații „N-a mai venit decît după ce a prins din urmă și a intrat autobuzul 31-B-7009. Dar nici acesta nu voia să se dea bătut. A început o cursă „care pe care“, cînd unul o năvăli în stație, celălalt trecea din spate și i-o lua înainte. În cele din urmă, soferul de pe autobuzul 7334 a reușit să se desprindă de „concurrentul“ său, dar acum îl apăsă în față autobuzul 31-B-8202. A început învîrtitură manevre pentru a-l depăși și pe acesta. Și... a reușit! Din păcate, asemenea „concursuri“ pe linie de transport în comun din Capitală nu sînt deloc rare. Conducerea I.T.B. acordă „cumpărămînt“ pentru asemenea „raliuri“?

## Focul și amarul

Aurel Ciobanu din comuna Căpâlnu (Botosani) ținea neapărat să-și înveci amarul în paharele cărora le pierduse numărul. N-a reușit însă să-și facă amarul în condiții normale, căci, ajuns acasă, s-a apucat să-l verse în familie. Cînd „temperatura“ discutiilor a depășit punctul de fierbere, a dat foc unui șos de fin. În cîteva minute, întregă gospodărie era înflăcărată. Au intervenit vecinii și pompierii voluntari, dar n-au reușit decît să împiedice extinderea incendiului. Acum Aurel Ciobanu își contemplă la rece scurmul care s-a ales din propria casă. Cît de desăvîrșit s-a convins orare că acesta se stinge altfel?

## Mi te-ai lipit de suflet, ca marca de scrisoare

Se împlinește aproape șase ani de zile de cînd pasionații filatelici din țară și din străinătate au așteptat cu nerăbdare apariția catalogului filatelic al tîmberului românesc. Lucrarea, deși absolut necesară, intruzivă însă și apăsătoare, în schimb, la numeroasele întîlniri și reuniuni de cîștigatori, „Filatelia“ răspunde prompt și conștient prin noi promisiuni. Iar filatelistii cîntă vechiul slogan: „Mi te-ai lipit de suflet, ca marca de scrisoare“. Cînd pe mărgele, ultima dată cînd pe mărgele. Ultimul termen promis... ferm — luna noiembrie a acestui an — a fost amînat și el sine die. Trebuie să recunoaștem că nu este un procedeu prea deosebit de nou întreprinderea care și-a asumat obligația de a scoate catalogul. De aceea, sesizăm forțele de resort. Poate cataloghează ele cum se cuvine această terțiversare.

## Joc periculos

Nu de mult, a avut loc o revizie la Depozitul de jucării din Deva. Curioși și ei din fire, revizorii au vrut să vadă cîteva jucării mai interesante. Nu mică leacă, fost însoțitor mirare cînd în locul lor n-au găsit altceva decît „nisip“. De la joacă s-a trecut la o verificare serioasă. În final s-a stabilit că paguba se ridică la aproape 25.000 lei. Cestioniara Dorina Brăduț, valorificarea jucăriilor respective și, pentru a nu se observa lipsa lor, introducea în ambalaje saculețe de nisip. Și-o fi spus: copililor doar pe plac să se joace în nisip. Ori, ei de datul a fost acest „loc“, ei a adus-o acum în fata organelor de anchetă penală. O așteaptă aici un joc mult mai serios.

Rubrică redactată de: Dumitru TIRCOB  
George DAVID  
cu sprijinul corpondenților „Scintei“

# Învățămîntul de partid cu profil economic

Sondaje de opinie efectuate în acest domeniu de mai multe comitete de partid din diferite părți ale țării printr-o rețea de cursanți și cursanți în învățămîntul de partid, cu privire la formele de învățămînt preferate, indicau o pronunțată înclinare pentru a se pune accent pe creșterea a ponderei cursurilor și cursurilor cu profil economic în ansamblul formelor de studiu. În județul Bacău studiază în astfel de forme circa 50 la sută din totalul cursanților. A crescut, de asemenea, numărul cursurilor de cursuri de studiere a problemelor economice în județul Iași. Obiectul investigațiilor noastre, desfășurate în județele amintite și în municipiul București, l-a constituit modul concret în care a fost organizat studiul problemelor economice; răspunde el necesităților celor mai stringente ale oamenilor muncii și în ce măsură constituie un sprijin pentru cadrele din economie în ridicarea pregătirii lor la nivelul actualelor cerințe?

Potrivit recomandărilor Secretariatului C.C. al P.C.R., organele de partid au luat măsuri menite să perfecționeze învățămîntul economic prin creșterea din noi forme de studiu, prin îmbogățirea conținutului tematic. Astfel, pe lângă formele existente în anul trecut, funcționează în acest an cursuri de studiere a problemelor economice ale activității de învățămînt și construcții și-au așezat tematica pe probleme teoretice și practice ale activității financiare, de investiții, ale salarizării și co-interesării materiale a oamenilor muncii. Bunoară, la Truseni de construcții din cadrul Gh. Gheorghiu-Dej, unde funcționează 6 și, respectiv, 10 asemenea forme, cursanții și-au propus să dezbată teme cum ar fi: cîile de sporire a eficienței investițiilor; rolul și importanța activității de ridicare a calității lucrărilor etc.

Ni se pare, de asemenea, notabilă preocuparea a numeroase organe de partid de a orienta învățămîntul economic — în primul rînd al cadrelor — spre problematica nouă și de mare actualitate a perfecționării conducerii economice, a organizării științifice a producției și a muncii. La București nu s-a spusă dr. Ilie Neștet, directorul cabinetului municipal de partid — funcționează în acest an un curs de știința conducerii economice naționale, în trei serii, fiecare cu o durată de trei luni cuprinzînd aproape 600 de ore de cursuri și colidii cu activitatea ale centrului și combinatelor industriale. Un cerc cu o problematică asemănătoare s-a creat și pentru instituții centrale. Alte cadre de conducere din cadrul unității economice, din ministere și instituții republicane sînt cuprinse într-un cerc de studiu individual cu durată de doi ani, avînd în program problematica legată de modelare, planificare și prognoză în socialism. Mai trebuie adăugat că pe lângă cabinetele de sector și desfășoară activitatea nu mică meroasă cursuri și cursuri de studiere a științei conducerii întreprinderii industriale.

La Bacău, după cum ne informa tovarul Bilal Eugen, secretar al comitetului municipal de partid, studiul cadrelor de conducere din unitățile economice este adaptat specificității ramurii în care acestea activează. S-au creat astfel cursuri cu durată de doi ani pentru cadrele de

conducere din consiliile de administrație și principalele instituții județene cu profil economico-financiar, pentru cele din conducerea întreprinderilor industriale, din comerț etc. Problematika tuturor acestor forme de studiu are ca numitor comun abordarea acelor teme în măsură să contribuie la însușirea principalelor noțiuni și elemente ale științei conducerii activității economice. Spicuim din tematică: teoria deciziei; cercetarea operațională și cibernetică economică; planificarea optimă; programarea liniară (București); planificarea curentă și de perspectivă; fluxul informațional; metode moderne de organizare și control a realizării sarcinilor de plan (Bacău); marketingul și orientarea producției industriale (Iasi).

Un element pozitiv, demn de rețevat, în organizarea studiului problemelor economice este, de asemenea, grija diferitelor organe și organizații de partid pentru diferențierea tematicilor în funcție de prega-

## UN IMPORTANT MILOC DE RIDICARE A COMPETENȚEI ÎN PRODUCȚIE

tirea cursanților și de problemele specifice locului de muncă. Astfel la Uzina mecanică din Iași, șefii de secții și sectoare studiază într-un cerc special, la nivelul uzinei, probleme legate de folosirea mijloacelor moderne de programare și urmărirea realizării în producție, informarea și documentarea în întreprindere. Alte cadre cu pregătire superioară din uzină studiază teme legate de organizarea științifică a producției, metode de raționalizare a transporturilor interne etc., iar cadrele cu pregătire medie teme privind căile de perfecționare a normării muncii, de reducere a prețului de cost, calitatea producției etc.

Am întîlnit însă și destule situații în care nu s-a realizat o asemenea diferențiere sau în care aceasta are un caracter pur formal. Astfel, în întreprinderi ca I.R.E.-Iași nu există aproape nici o deosebire între programele de studiu ale cadrelor cu pregătire superioară și ale celor cu pregătire medie. La Truseni de construcții Iași sau Uzina de radiatoare din Capitală, cercurile de studiere a problemelor economice ale întreprinderilor industriale au tematică uniformă. Este evident, că, în condițiile în care ignorează specificul fiecărui loc de muncă, învățămîntul de partid își reduce din eficiență.

Primele expuneri și dezbateri care au avut loc în cercuri și cursuri ne-au dat prilejul să facem și unele constatări asupra conținutului învățămîntului economic. Este astfel impunător să remarcăm priceperea, capacitatea multor lecturi și propagandiști de a prezenta temele de mare actualitate de care aminteam, într-o manieră clară, atrăgătoare, de a pune accentul pe ceea ce este esențial, de a lega strîns învățămîntul de nevoile și preocupările oamenilor. Astfel lecția despre utilizarea eficientă a capacităților de producție în uzină, prezentată cu toată echipamentul a Uzinei de radiatoare din Capitală, membru al comitetului de partid de aici — ocupîndu-se de căile unei asemenea utilizări, s-a oprit pe larg asupra lucrurilor, care

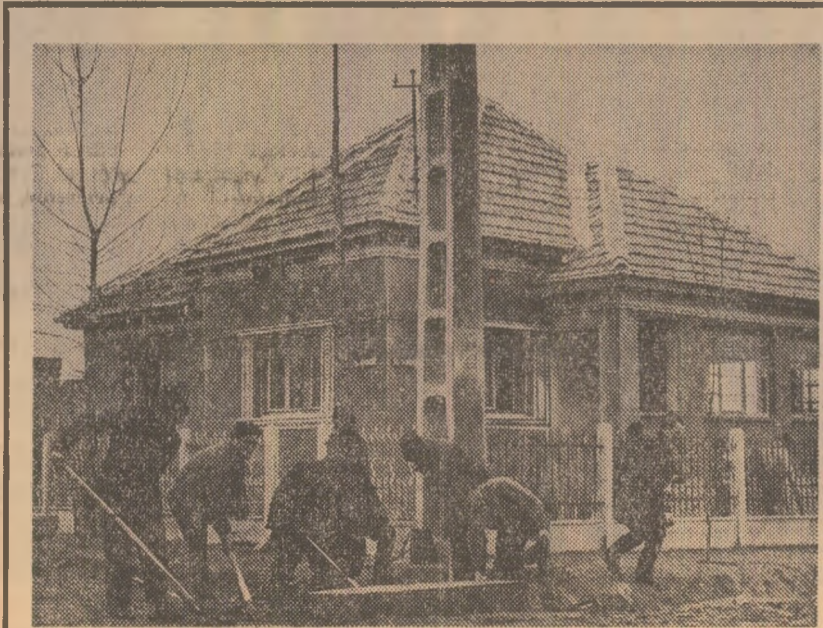
se manifestă în acest domeniu în activitatea secției, a analizat cauzele persistenței lor a atras atenția cursanților asupra rezervei existente de sporire a gradului de utilizare a mașinilor și utilităților și asupra modalităților prin care acestea pot fi puse în valoare. Această manieră de tratare a problemei a trezit un viu interes.

Insistăm asupra acestui exemplu pozitiv pentru că tocmai sub acest aspect, al legăturii strînsă a teoriei cu practica, se manifestă încă neajunsuri în învățămîntul economic. Astfel, o lecție despre productivitatea muncii, ținută într-un cerc de studiu de la fabrica „Proletarul“ din Bacău — ne relatea tovarășul Vasile Ungureanu, șef de sector la Comitetul municipal Bacău al P.C.R. — a fost altceva decît o însușire de definiții, de noțiuni, garnisite cu cifre care vorbesc — spre luda colectivului de aici — de frumoase realizări pe care le-a obținut în acest domeniu. Ceea ce a lipsit însă expunerii a fost analiza atentă și temeinică — raportată la situația concretă din întreprindere — a factorilor ce influențează dinamica productivității — analiza ce ar fi permis depistarea unor noi rezerve, prin a căror utilizare productivitatea muncii ar putea spori.

Ancheta noastră a mai reliefat, ca un aspect pozitiv, grija unor comitete de partid din întreprinderi pentru informarea propagandiștilor asupra principalelor probleme ale producției, asupra studiului îndeplinirii diferiților indicatori de plan. La fabrica „Lelea“ din Bacău, la Uzina mecanică din Iași, ca și la Uzina de radiatoare din București, asemenea informări au loc sistematic. Este o cale sigură de a întări legătura învățămîntului de partid cu practica. În alte locuri însă — la Uzina de țesături din Iași, la Uzina de radiatoare din București, asemenea informări au loc sistematic. Este o cale sigură de a întări legătura învățămîntului de partid cu practica.

Concluziile desprinse din primele lecții și dezbateri în învățămîntul economic de partid, evidențînd numeroase aspecte pozitive, invită în același timp comitetele de partid, organizațiile de partid din întreprinderi, la o mai atentă preocupare pentru axarea învățămîntului pe problemele de cea mai mare actualitate în economie, aceasta fiind calea sigură a sporirii eficienței sale.

Silviu ACHIM



În comuna Odoreu s-au ridicat case noi în locul celor avariate de inun dațiile din primăvară. În fotografie: aspect de pe strada Berindon. Foto: Agerpres

## In acest sezon Locuri de odihnă și tratament la preț redus

Agențiile și filialele O.N.T. din întreaga țară asigură pînă la 20 decembrie a.c. locuri pentru odihnă și tratament, cu tariful redus, la cazare și masă în următoarele stațiuni: Buzeni, Borsec, Buziaș, Călimănești, Căciulata, Herculane, Sîncraia, Sovata, Predeal, Ocna Sibiului, Sîlcioara Moldovei și Tuzsard.

## LIBRETE DE ECONOMII CU CÎȘTIGURI ÎN MATERIALE DE CONSTRUCȚII

Filialele C.E.C., precum și agențiile autorizate emit, la cerere, librete de economii cu cîștiguri în materiale de construcție, care dau dreptul titularilor să participe la tragerea la sorți pentru trimestrul I/1971. La tragerea la sorți ale acestor librete, Casa de Economii și Consumații acordă depunătorilor importante cîștiguri în bani, cu care aceștia își pot procura cu prioritate principalele materiale necesare construirii de locuințe: cherestea, ciment, tablă, carton asfaltat etc.

# CINE REPARĂ ÎN URMA CONSTRUCTORILOR?

## Scrisori de la locatarii unor noi blocuri

mărate — făcute de locatari, privind infiltrațiile mari de apă în apartamente, construcția a rămas în pasibil. „A așteptat probabil — după cum ne scrie cel în cauză — să treacă anul de garanție și apoi să se spele pe mîini. Ceea ce s-a reparat în ultimul timp, după mai bine de un an și jumătate de la predarea apartamentului, acesta — și nu numai acesta — a devenit nelocabil, din cauza igrasiei care a cuprins pereții. Blocul a ieșit din perioada de garanție. Cîți bani vor trebui cheltuiți, din fondurile destinate reparărilor construcțiilor vechi, pentru aducerea în bună stare de folosință a acestui apartament construit abia de un an și ceva?“

„La mutare (în luna februarie) am scris la Gheorghe Dobro din Bogaș, blocul 12, strada 1 Mai —

înșă mai bine de o jumătate de an, dar constructorii n-au mai dat pe aici. Nici pînă de bani cheltuiți de stat cu acest bloc, care se strică vîndu cu ochii?“ La fel stau lucrurile — după cum ne scrie Emil Buteș din Iași — și cu blocul A3 din Alescu-Rozel 31 A., ca și cu numeroase alte blocuri din diferite localități. De fapt, anul de garanție este acordat prin lege constructorilor nu pentru înlăturarea neglijențelor de execuție și finisaj, ci pentru remedierea defecțiunilor ce apar după darea în folosință a blocurilor, din cauza așa-ziselor „vicii ascunse“. Ceea ce, evident, nu este tot una.

După cum se vede, în multe locuri constructorii, inclucîndu-și obligațiile, nu sînt deloc conștienți de faptul că, prin înșăși activitatea lor, sînt cauza a unor defecțiuni noi, care apar în timpul perioadei de garanție. Dar, din cîte se constată, aceste promisiuni sînt de cele mai multe ori pur formale. Multe blocuri — așa după cum am văzut că e-a întîmplat cu cel din cartierul Trivale — Pitești — ies din anul de garanție fără să li se fi efectuat

defecțiunile sau reparările, iar costul reparărilor se mărește proporțional. Discuțăm și cu ing. Vlad Tăslăuanu, adjunct al șefului serviciului producției din cadrul Direcției generale de construcții și montaj a municipiului București. — Într-adevăr, așa stau lucrurile, ne spune acesta. Unele întreprinderi de construcții din subordinea D.G.C.M. dau în folosință blocuri cu defecțiuni și amină la nesfîrșit remedierea lor. Noi am făcut un plan de execuție a remedierilor și nădăjdum că anul viitor — cînd vom avea disponibilități de forțe de muncă — să-l putem realiza în bună parte. În final, aspectul cel mai alarmant al problemei în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp, indiferent de cine suportă costul acestor remedieri și degradării blocurilor noi întreprinderea constructorilor — cea de administrație locală — este păgubit, în ultimă instanță, statul, societatea. Atrăgînd atenția organelor răspunzătoare de stări sfîrșit de lucruri profunde dăunătoare — întreprinderile și trusturile de construcție, comitetele executive ale consilierilor populari care le tutează — în primul rînd, în discuție îl constituie ironsirea masivă a unor fonduri bănești și a unor materiale de construcție — fenomen comun în ultimul timp



# VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE

## ROMÂNE ÎN REPUBLICA POPULARĂ BULGARIA

(Urmare din pag. 1)

**Bulgar. Vă doresc multă fericire și multă sănătate. (Aplauze).**

Cuvintele conducătorului partidului și statului nostru au fost primite cu un deosebit entuziasm de mii de cetățeni care aclamă îndelung pentru prietenia româno-bulgară.

Tinere fete oferă oaspeților pine și sare, frumoase obiecte de artă populară.

Străbătînd orașul într-o marșă deschisă, tovarășii Nicolae

Ceașescu și Todor Jivkov răspund aclamațiilor îndelungi ale locuitorilor.

În localitățile de pe întregul traseu pînă la Vrața — Skravena, Novacene, Mezdra — sute și sute de locuitori întîmpină cu deosebită căldură pe oaspeți.

Peisajul este dominat de stînci semete, pavăze naturale în atîtea momente grele din frîmintata istorie a poporului bulgar, locuri de adăpost pentru numeroasele grupuri de partizani în timpul războiului de eliberare antifascist.

România depune o coroană de flori la monumentul lui Hristo Botev, în semn de omagiu adus marelui revoluționar bulgar.

După depunerea coroanei, cei prezenți au păstrat un moment de reculegere.

Din Piața Hristo Botev, oaspeții români și persoanele care-i însoțesc s-au îndreptat spre sediul comitetului județean al P.C. Bulgar, unde a avut loc o întîlnire cu reprezentanții ai organelor locale de partid și de stat. Cu acest prilej, Ivan Abadjiev, prim-secretar al comitetului județean al P.C. Bulgar, a prezentat o largă informare cu privire la dezvoltarea economică și social-culturală a județului Vrața. Vorbitorul a arătat că acest județ a cunoscut în ultimii ani, ca de altfel toate regiunile țării, o puternică dezvoltare. Pe harta județului Vrața, în care producția agricolă era preponderentă, cu ani în urmă, au apărut o serie de întreprinderi industriale, printre care, la loc de frunte, se află marea combinat chimic, considerat, pe bună dreptate, cetate a chimiei bulgare, întreprinderi textile, o fabrică de ciment, un combinat de hirtie și celuloză, o uzină de electrocare. La începutul acestui an, în localitatea Kozloduj s-a deschis șantierul unei centrale atomoelectrice, care va intra în funcțiune în 1974.

Județul Vrața continuă să rămîna principala zonă agricolă a țării. Activitatea în acest domeniu se desfășoară însă pe baze noi, preocuparea de bază fiind organizarea științifică a producției și dotarea tehnică superioară a unităților agricole. Județul Vrața, a arătat primul secretar, urmează să fie împărțit în șase zone agricole în care vor funcționa mari complexe agro-industriale; două din aceste complexe sînt în stadiul de experimentare. În continuare, el s-a referit la pregătirile pe care le fac oamenii muncii din județul Vrața în întîmpinarea Congresului al X-lea al P.C. Bulgar, la atmosfera încurajătoare care domnește în preajma acestui important eveniment din viața partidului și statului bulgar.

Primul secretar al Comitetului județean Vrața al P.C. Bulgar a subliniat, în încheiere, raporturile de prietenie și colaborare cu județul vecin din partea de nord a Dunării, Dolj, dintre orașele înfrățite Vrața și Craiova. Cele două județe dezvoltă strînse legături de bună vecinătate, fac schimburi utile de experiență.

A urmat apoi o discuție prietenească. Tovarășii Nicolae Ceaușescu s-a interesat îndeaproape de realizările județului, de problemele privind rentabilitatea complexelor agro-industriale, investițiile alocate pentru modernizarea agriculturii județului, modul de organizare a procesului de creștere industrială a animalelor. În încheiere, secretarul general al Partidului Comunist Român a felicitat oamenii muncii din județul Vrața pentru realizările obținute și le-a urat noi succese în îndeplinirea programului de dezvoltare viitoare a județului.

În cinstea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășii Nicolae Ceaușescu, veniți la amiază, primul secretar al Comitetului județean Vrața al P.C.B., Ivan Abadjiev, și primvicepreședintele statului popular județean, Kiril Pencev, au oferit o masă.

Au luat parte membrii delegațiilor române și bulgare, precum și conducătorii ai organelor locale de partid și de stat.

În timpul prînzului, desfășurat într-o atmosferă deosebit de caldă, prietenească, tovarășii Ivan Abadjiev, Ilie Verdeț, Todor Jivkov și Nicolae Ceaușescu, au rostit toasturi.

Doresc și cu acest prilej, a spus tovarășii Ivan Abadjiev, să ex-



Pretutindeni, solii poporului român sînt întîmpinați cu deosebită căldură

prim marea noastră satisfacție pentru faptul că o delegație de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, frățești, condusă de tovarășii Nicolae Ceaușescu, face o vizită în țara noastră și în județul și orașul nostru. Exprîm, în același timp, bucuria pentru faptul că ieri a fost semnat Tratatul româno-bulgar de prietenie, colaborare și asistență mutuală menit să contribuie la dezvoltarea în continuare a legăturilor frățești dintre cele două popoare. Este evident că acest lucru se datorează politicii juste a Partidului Comunist Român și a Partidului Comunist Bulgar, conducătorii celor două țări și statelor noastre.

Fie ca această prietenie să fie tot atît de trainică și de veșnică cum este etern și solid acest munte, la ale cărui poale ne aflăm!

Urez poporului frate român noi și mari succese pe calea construirii socialismului și comunismului!

În încheiere primul-secretar al Comitetului județean de partid Vrața a toastat în sănătatea tovarășului Nicolae Ceaușescu, a membrilor delegației, pentru poporul român, pentru întărirea colaborării și prieteniei dintre toate partidele și țările comuniste și socialiste, pentru frățierea mișcărilor comuniste internaționale.

Îmi revine deosebită cinste și plăcere, a spus în toastul său tovarășii Ilie Verdeț, ca, în numele delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășii Nicolae Ceaușescu, să vă mulțumesc pentru primirea tovarășească pe care ne-ați făcut-o în orașul dumneavoastră, pentru cuvintele calde care s-au rostit aici la adresa țării și a poporului nostru. În Vrața, ca și în tot cursul vizitei noastre în frumoasa dumneavoastră țară, am luat întîmpinări cu sentimente sincere de prietenie. Aceste sentimente, pe care noi le împărtășim întru totul, reflectă legăturile trainice de prietenie și colaborare care există între conducătorii de partid și de stat români și bulgari, între partidele, statele și popoarele noastre.

Noi am avut posibilitatea să cunoaștem în timpul vizitei, ca și astăzi, la întîlnirea de la comitetul județean de partid, unele dintre preocupările dumneavoastră, din eforturile și succesele dumneavoastră, pentru fîurirea unei economii moderne, a unei agriculturii moderne.

Aș dori ca, în numele delegației noastre, al tovarășului Nicolae Ceaușescu, să transmit comitetului județean de partid, consiliului popular județean, activiștilor de partid și de stat din județ, tuturor oamenilor muncii, o dată cu salutul nostru tovarășesc, sincere felicitări pentru succesele obținute, precum și urările de noi succese în realizarea programului stabilit de partid, pentru dezvoltarea economică și socială a Bulgariei frățești.

Prietenia româno-bulgară are rădăcini adînci în trecut. Popoarele noastre s-au unit adeseori pentru apărarea ființei naționale, pentru cucerirea independenței, iar în lupta pentru edificarea noii societăți socialiste, împotriva imperialismului și pentru pace, aceste legături sînt mai strînse, mai trainice ca oricînd.

În cadrul convorbirilor, care au avut loc între delegațiile de partid și guvernamentale ale celor două țări, s-a constatat cu satisfacție evoluția ascendentă a relațiilor româno-bulgare pe multiple planuri

și s-a stabilit, totodată, dezvoltarea în continuare, în cîmpul viitor, a relațiilor și colaborării politice, economice, tehnico-științifice și culturale.

Noi considerăm că acestui țel îl slujește Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală care a fost semnat ieri, tratat bazat pe principiile marxism-leninismului și ale internaționalismului socialist, depline egalități, întruajutorării și colaborării multilaterale între țările noastre.

Vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România și semnarea noului tratat contribuie nu numai la cauza prieteniei româno-bulgare, ci și la cauza prieteniei și unității țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești, la triumful ideilor socialismului și păcii în lumea întreagă.

În încheiere, tovarășii Ilie Verdeț a toastat în sănătatea tovarășului Jivkov, pentru harnicul popor bulgar, pentru prietenia trainică româno-bulgară, în sănătatea tuturor celor prezenți.

În cuvîntul său, rostit la sfîrșitul dejunului, tovarășii Todor Jivkov a relevat că întîlnirea cu tovarășii Ceaușescu, cu ceilalți tovarășii români, s-a desfășurat în spiritul prieteniei, al dorinței ambelor părți de a lărgi colaborarea dintre țările și popoarele noastre, dintre partidele noastre. Această întîlnire, ca și cea din septembrie de la Ruse și Giurgiu, reprezintă o nouă etapă și mai fructuoasă, în dezvoltarea prieteniei româno-bulgare.

Vorbitorul a arătat apoi că a fost semnat un nou tratat, s-a convenit să se adîncească colaborarea economică. Am hotărît să colaborăm mai strîns în problemele internaționale, îndeosebi în Balcani. Am luat hotărîri în ceea ce privește folosirea mai complexă a apelor Dunării. Prin urmare, se deschid posibilități și mai bune pentru cooperarea pe mai departe, fructuoasă, dintre Republica Populară Bulgară și Republica Socialistă Română.

Prin această, a subliniat tovarășii Todor Jivkov, răspundem dorințelor popoarelor noastre de a trăi în prietenie și a colabora alături, umăr la umăr, pentru fîurirea noii societăți, a societății socialiste. Mi se pare că am reușit să ne ridicăm la nivelul răspunderilor pe care le purtăm. Sînt profund convins că ziua de mine va fi și mai bună, va înflori și mai mult prietenia sinceră dintre popoarele noastre, dintre țările noastre.

Propun un toast — a spus vorbitorul — pentru prietenia noastră, pentru tot ceea ce ne înspîră să o dezvoltăm, să o facem tot mai fructuoasă.

Pentru tovarășii Nicolae Ceaușescu, pentru scumpul nostru oaspeț, pentru gazdele noastre din conducerea organelor de partid și de stat a județului Vrața, pentru tovarășii din partea Partidului Uniunea Populară Agrară Bulgară, cu care sîntem împreună, cu care construim împreună societatea socialistă.

În sănătatea dumneavoastră!  
În toastul de răspuns, tovarășii Nicolae Ceaușescu a spus: Împărtășesc pe deplin cele arătate de tovarășii Jivkov, în ceea ce privește rezultatele întîlnirii noastre. Nu doresc să mai repet hotărîrile pe care le-am luat de comun acord. Desigur, urmează ca acum

să le traducem în viață. Eu sînt convins, și pot să vă asigur, că partidul nostru, poporul român vor acționa cu toată fermitatea pentru ca cele stabilite să fie realizate. Și sînt convins că aceiași lucru va face și Partidul Comunist Bulgar și poporul bulgar, pentru că aceasta corespunde intereselor

popoarelor noastre, intereselor tuturor țărilor socialiste. Fiind veniți, am să vă asigur că colaborarea, unirea eforturilor pentru a realiza în condiții cit mai bune edificarea

socialismului și comunismului. I aceea, doresc și eu să toastez pentru înfăptuirea cu succes a celor ce am stabilit, în toate domeniile de activitate.

Pentru dezvoltarea continuă a relațiilor dintre partidele și popoarele noastre.

În sănătatea primului secretar al comitetului județean și a tuturor tovarășilor din acest județ, în sănătatea dumneavoastră, tuturor!



În semn de profundă stimă, tovarășii Nicolae Ceaușescu i se conferă Medalia de Aur de onoare a Botevgradului

### Ovații pentru prietenia româno-bulgară

După-amiază, oaspeții au făcut o vizită la marea combinat chimic, mîncîre a locuitorilor din Vrața. De departe se profilează pe cerul albastru turele și cupolele argintii ale combinatului. O suprafață de circa 80 de hectare este străbătută în lung și în lat de uriașe conducte suspendate, un adevărat păienjenic de metal.

La intrarea în combinat, oaspeții sînt întîmpinați cu aplauze și ovații de muncitorii și tehnicienii uzinei, care scandează pentru prietenia dintre popoarele române și bulgare. Tinere muncitoare, în pitorești costume naționale, oferă tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov, membrii delegației române, buchete de flori.

Oaspeții sînt invitați în sala de consiliu, unde directorul acestui important complex industrial, ing. Tvetan Danov, dă ample explicații despre activitatea și realizările combinatului. Construcția acestui gigant al chimiei bulgare a fost terminată în 1967, în prezent capacitatea sa anuală fiind de 400 000 tone amoniac, 600 000 tone carbid, precum și 200 000 tone amoniacale, care furnizează jumătate din îngrășămintele chimice produse de industria bulgară. Utilizat cu cea mai modernă tehnică, combinatul de la Vrața este considerat una din cele mai rentabile

întreprinderi din Bulgaria. Întru cit materia primă de bază — gaz natural — se găsește în imediată apropiere, lângă comuna Ciren.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu sînt interesați de unele aspecte legate de eficiența economică a combinatului, de organizarea producției suspendate, un adevărat păienjenic de metal.

După explicațiile date de directorul combinatului, tovarășii Ilie Verdeț a mulțumit în numele delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

Este vizitat apoi combinatul Pretutindeni, muncitorii, tehnicienii și inginerii au făcut o caldă primire tovarășului Nicolae Ceaușescu, celorlalți oaspeți români, manifestîndu-și satisfacția pentru cinstea de a avea în mijlocul lor pe solii poporului nostru de care se simt legați prin sentimente de trainică prietenie.

Seara, delegația de partid și guvernamentală a României s-a însoțit la Sofia.

Reportajele vizitei au fost realizate de:  
Ion MARGINEANU  
Sorin STRUJAN  
Dumitru TINU  
Gheorghe LEVA

Fotografii: Anghel PASAT și Rad CRISTESCU

### La Vrața, înfloritor centru industrial

La intrarea în orașul Vrața, în întîmpinare au venit reprezentanții ai organelor locale de partid și de stat, în frunte cu Ivan Abadjiev, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, prim-secretar al comitetului județean al P.C.B.

În față ne apare silueta noului oraș modern, în plină dezvoltare. Este ora 10.30. Mii de cetățeni, fluturînd stegulețele românești și bulgare, au ieșit în întîmpinarea oaspeților. Cuvintele de bun venit pe care le citim pe un mare panou la intrarea în oraș sînt reluate în valuri, multiplicîndu-se în ovații și uralele multîmii. Pe întreg traseul futură drapelule de stat ale României și Bulgariei. În acest frumos oraș, asistăm la o vibrantă manifestare a sentimentelor de stimă și prețuire față de conducătorul partidului și statului nostru, expresie a prieteniei trainice, care unește popoarele române și bulgare.

În aplauzele și uralele multîmii, oaspeții români se îndreaptă spre piața centrală a orașului care poartă numele conducătorului revoluționar bulgar Hristo Botev. Coloana de mașini străbate principalele străzi ale acestei cetăți de la poalele Munților Stara Planina. Orașelul de provincie de odinioară, numărînd doar 16 000 de locuitori,

cu cele cîteva ateliere meșteșugărești, desfășoară astăzi panorama unui oraș industrial, în continuă expansiune: blocuri moderne, integrate armonios în peisajul montan, vile cochete inconjurate de grădini, parcuri, turla de fabrici și uzine, edificii moderne de cultură. Vrața are astăzi 55 000 de locuitori, fiind unul din cele mai înfloritoare centre ale industriei bulgare.

În piața centrală a orașului, dominată de monumentală statuie a lui Hristo Botev, o mare mulțime așteaptă pe oaspeții dragi. Pe mari pancarte sînt scrise în limbile română și bulgară cuvinte de bun venit.

Președintele statului popular al orașului, inginer Gancio Racev, salută cordial pe distinsii oaspeți, subliniînd că populația orașului se simte onorată să primească pe solii poporului român, în frunte cu tovarășii Nicolae Ceaușescu.

Evocînd tradițiile prieteniei româno-bulgare, faptul că Hristo Botev a primit ospitalitate și sprijin din partea poporului român, el a arătat că astăzi, în condițiile socialismului, prietenia celor două popoare de pe malurile Dunării dobîndește noi semnificații, noi perspective, spre binele lor, al cauzei socialismului și păcii.

Întîmpinat cu urale și ovații la cuvîntul tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU.

### Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragi tovarășii,

Doresc să vă mulțumesc pentru primirea făcută, pentru cuvintele roștite aici la adresa prieteniei dintre popoarele și partidele noastre. Vreau, totodată, să vă adresez în numele delegației de partid și guvernamentale din România un salut cordial dumneavoastră, tuturor locuitorilor orașului Vrața.

Intr-adevăr, județul dumneavoastră este vecin cu unul din județele noastre care, ca și Vrața, se află în plină dezvoltare. Ne bucurăm faptul că între conducătorii județelor și orașelor noastre există relații bune, că se vizitează reciproc. Aceasta contribuie la întărirea prieteniei dintre popoarele și partidele noastre și, totodată, prilejuiește un schimb util de experiență în edificarea societății socialiste.

După cum știți, ieri s-a semnat Tratatul de prietenie și colaborare dintre România și Bulgaria. El nu face, de fapt, decît să consfințească realitatea prieteniei de veacuri dintre popoarele noastre. Și dacă Botev a putut să-și organizeze forțele de luptă împotriva stăpînirii otomane pe teritoriul românesc, aceasta se datorește faptului că întotdeauna popoarele noastre s-au

întărit și au înțeles că numai unite pot să-și asigure independența, bunăstarea și fericirea. (Aplauze). Botev se bucură și în România de o adîncă cinstire, deoarece el a militat pentru prietenia dintre români și bulgari, și-a dat viața pentru eliberarea patriei sale, pentru fericirea poporului.

Noi sîntem convinși că prietenia dintre România și Bulgaria, prietenia cu toate țările socialiste contribuie la bunăstarea popoarelor noastre, la cauza socialismului și păcii în lume.

Aș dori să exprim încă o dată mulțumirea noastră Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar și tovarășului Jivkov, pentru că ne-au organizat această vizită plăcută în județul și orașul Vrața. Ne bucurăm faptul că orașul dumneavoastră cunoaște o rapidă dezvoltare și înflorire, aceasta fiind o expresie vie a rolului conducător al partidului comunist.

Vă urez multe succese în activitatea dumneavoastră de îndeplinire a hotărîrilor Congresului al X-lea al Partidului Comunist Bulgar, care va avea loc în curînd.

Vă doresc multă sănătate și multă fericire. (Aplauze).

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste



Moment solemn: delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România depune o coroană de flori la monumentul lui Hristo Botev



# MUNCĂ obiect de studiu în liceul teoretic

La Inspectoratul școlar județean rașov, cercetăm recent o interesantă și edificatoare situație etală privind absența în acest an a liceelor de cultură generală, druzul pe care au pășit în viață după ceieerea studiilor liceale. Din cei 5 de absolvenți ai celor 4 licee din anul Brașov, 306 au intrat în învățământul superior, 107 s-au înscris la o serie de specializări postliceale, 189 au încadrat în producție, iar 172 dintre care 36 au o situație înscrășă (săracitate) au rămas acasă, așteptându-și încă „norocul”. Sau, în orașul Victoria, din cei 16 de absolvenți, 19 au devenit studenți, 14 urcăază școli de specializare postliceală, 8 lucrează în producție, 35 nu încă încă nimic concret.

Am sosit că alcătuirea unei serente situații este un lucru desăbit de ușor, că este de datoria fiere școli să se intereseze îndeosebi de modul în care reușesc absolvenții săi să-și ocupe locul politic în societate — subliniază prof. Irena Georgescu, inspector general al inspectoratului școlar din județul rașov. Dacă privim mai atent situația statistică prezentată mai înainte, sîntem îndreptățiți să tragem cel puțin două concluzii importante. Mai întâi o năvălă, mai puțin în amănunțime, dintre absolvenții liceelor de cultură generală își continuă studiile în învățământul superior — conștință firească a faptului că numărul locurilor în anul I la facultățile de 2 ori mai mică decât numărul absolvenților. Apoi, că pentru o bună parte din absolvenți — cei care nu euzesc la facultăți sau școli de specializare postliceală — pregătirea ferită de liceu nu este intru totul satisfăcătoare, de vreme ce la absolvenți — dacă nu-și continuă învățătura — nu știu să facă nimic onorabil pentru a se putea integra odnic în viața socială și a-și valorifica cunoștințele dobândite în cei 12 ani de școală. Toate acestea confirmă încă o dată importanța măsurilor preconizate de forurile noastre de învățămînt, la recomandarea

direct în producție. Această încercare le-ar fi fost mult ușurată dacă, pe lîna cunoștințele științifice-teretice, acumulate în anii de școală, ar fi dobîndit și priceperea de a-și utiliza cu folos mintea și brațele în realizarea unor bunuri materiale utile lor și societății. Iar după cum releva prof. Marius Gropoz, cercetător la Institutul de științe pedagogice, conturarea unei pregătiri practice în anii de liceu, însușirea unor deprinderi concrete de muncă, a elementelor de bază ale unei meserii li dau tînrului încredere în forțele sale, certitudinea că după obținerea diplomei de bacalaureat se poate încadra într-o muncă utilă, deoarece știe să facă ceva anume, și-a conturat sau verificat anumite preferințe către o meserie.

## INSEMNAȚII PE MARGINEA UNEI IMPORTANTE SARCINI A ÎNVĂȚĂMÎNTULUI

bună parte eliberată de teama, tensiunea și emoțiile cu efecte atât de dăunătoare pentru candidați. Așadar, lucrurile par limpezite, între-ali de limpezite înedii orice pleoădoare pentru pregătirea absolvenților de liceu și într-un anume domeniu practic ar putea fi considerată inutilă. Și totuși lucrurile nu stau chiar așa. Pentru că mentalitatea pozitivă care una dintre cele mai importante este să formeze elevul o... cultură generală, să-i pregătească pentru facultate, să-i învețe de toate, privindu-l însă de deprinderi elementare — aceea de a-și utiliza cunoștințele într-o îndeletnicire practică, folositoare, pentru ei și pentru societate — este destul de frecvent înălțată la noi. Or, nu poate fi uitat că tocmai o asemenea mentalitate a condus la „pregătirea” unor fete care nu știu să înăc în mîna, să îngrijească copiii, să-și îndeplinească obligațiile de gospodină, sau a unor băieți lipsiți de elementare deprinderi de muncă, de activitate productivă.

Orientarea mai fermă a studiului liceal spre cerințele societății noastre socialiste, ale vieții — principiu

la care subscriu aproape toți profesorii și directorii de licee cu care am stat de vorbă în aceste zile — implică, evident, rezolvarea unor probleme complexe privind organizarea procesului de învățămînt, conturarea modalităților de lucru practic, îmbogățirea activității educative prin cultivarea respectului și interesului pentru muncă. Măsură de a se introduce în planurile de învățămînt ale școlii generale de 10 ani și ale liceului de cultură generală, ca disciplină obligatorie, „Pregătirea tehnică-productivă” a fost primită cu multă satisfacție de toți oamenii școlii — apreciază prof. Irena Danica, directoarea adjunctă la liceul „Unirea” din Brașov. Este foarte bine că instrucțiunile trimise de Ministerul învățămîntului cu privire la desăfurarea acestei pregătiri sînt destul de la latitudinea colectivelor de practică din școli posibilitatea stabilirii concrete a locurilor și formelor de muncă pentru elevi, în urma prospectării, atente a condițiilor și cerințelor locale, făcîndu-se necesare activități vor trebui însă mai stins corelate — în planurile viitoare ale liceului de cultură generală — cu predarea unor discipline de profil (matematică, fizică, chimie, sau cu alte discipline moderne eventual vor fi propuse spre studiu elevilor — cibernetică, electronică, mașini de calcul), cu activitatea cercurilor științifice și practice ale elevilor.”

După cum va fi nevoie și de o chibzuită alcătuire a programului săptămînal de lucru al elevilor pentru a nu se ajunge la supraîncălzirea lor. În această ordine de idei, unele cadre didactice semnăla faptul că soșirea cu înțelegere la școli a instructorilor respective — în mijlocul trimestrului I — a produs unele greutăți în alcătuirea orarelor, iar eliberarea unei zile (la trei săptămîni) pentru pregătirea tehnică-productivă a elevilor din licee, face ca în celelalte zile ale săptămînilor respective programul să cuprindă 6-7 ore de clasă. Pentru prevenirea unor asemenea dificultăți, după cum am fost informat, Inspectoratul școlar al județului Brașov, de exemplu, a luat măsura ca, de la caz la caz, în funcție de posibilitățile și condițiile concrete de lucru, în acest trimestru, pregătirea tehnică-productivă a elevilor din licee să se facă săptămînal (cîte 2 ore), astfel încît fiecare să-și adevărat și conținutul acestei pregătiri, pentru care se prevede într-o primă etapă inițierea în minuirea sculelor și aparatelor. Vacanța de iarnă va oferi răgazul ca pe baza unei prime experiențe conturate, să se alcătuiască pentru trimestrele școlare următoare un orar echilibrat, care să nu-i suprasolicite pe elevi.

Discuții cu unii directori de licee problemele modalităților concrete de pregătire tehnică-productivă a elevilor se poate face constatările imbu-curtoare că, încă de la început, s-a conturat convingerea că este utilă o diversificare a formelor de lucru pentru fete și pentru băieți, că se impune o valorificare și posibilități locale. În municipiul București, la Brașov, ca și în alte județe, organele locale de partid și de stat au inițiat operativ întîlniri și discuții de lucru între forurile școlare și unitățile economice pentru a stabili coordonatele unei colaborări cit mai fructuoase în această activitate cu profunde implicații educative pentru tînrutul școlar. S-au semnalat, în această discuții, și unele aspecte încă insuficient precizate privind dotarea atelierelor școlilor, procurarea materialelor necesare producției elevilor, valorificarea produselor realizate de ei etc., etc. cîndora formele de resort trebuie să le dea operativă curvență rezolvare, pentru a asigura demararea rodnică a programului de muncă productivă al elevilor de liceu.

Titlul volumului lui Mihai Ungheanu (carte prin care profilul unui critic cu o proză literară dobindete contururi mai exacte) include în sine un avertisment inițial adresat cititorului care pășete hotarele unui tîrîm analitic franc, ale unui teritoriu al exegetice executate fără fulgurații de filigran și fioruri caligrafice. Studiile înmă-nunchate în această succintă panoramă a criticii noastre configurează, într-o carte cu structură procesuală, o viziune sintetică a criticii românești. Autorul „Campaniilor” este un partizan al criticii de atitudine, orientative, plind pentru spiritul doctrinar și constructiv programatic, realizate pe temelia unor prestigioase tradiții și — deziderat imperativ — puse în slujba idealurilor noastre literare, a necesităților culturale ale momentului literar și istoric.

Criticul care ni se reveală din paginile „Campaniilor” are cultul tradițiilor, pe care nu le fetișizează însă, căuind în activitatea personalităților exemplare un numitor comun, o trăsătură unificatoare, descoperită în planul ideatic, doctrinar. Maioreșcu, Lovinescu, Iorga, Ibrăileanu, Călinescu (mentorul croniclelor) au fost ipostaze diferite ale unui spirit unic și ale unei acțiuni identice cu dublu obiectiv: subordonarea la ideile momentului și lichidarea complexului de inferioritate a literaturii românești în fața celor străine prin demonstrarea valorii estetice

## cinema

- Fantasmă: PATRIA — 9,30; 12,15; 15; 17,45; 20,30, CAPITOL — 19; 21,15
- Războiul Sfințului: BUCUREȘTI — 8; 10; 12,15; 14,30; 16,45; 18; 21,15, CAPITOL — 8; 10; 12,15; 14,30; 16; 18,30; 20,45
- Calugăria din Monza: FESTIVAL — 9; 11,15; 13,30; 15; 18,30; 21
- Mayerling (ambele seri): CENTRAL — 8; 12,30; 16; 19,30
- Dragoș la Las Vegas: LUMINA — 9; 10,45; 12,30; 14,15; 16
- O păre deosebită: LUMINA — 18,15; 20,30
- Program pentru copii: DOINA — 10
- Hibernatus: DOINA — 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30, BUZESTI — 14; 16; 18; 20,40, PROGRESUL — 20
- Tarzan, omul maimuț: TIMPURI NOI — 9—17,30 în continuare
- Program de filme documentare: TIMPURI NOI — 19,30—21 în continuare
- Cîntec de filme „Aventura”: EROVIR — 9; 12,30; 16; 19,30
- Medalion Charlie Chaplin — 9
- Nevastă-mea cîntă — 10,30; 12,30; 14,30; Un cîntec străbate lumea — 16,30; 18,45; Dictatorul — 21: CINEMATICA
- Departamentul de dezvoltări: GRIVITA — 9,30—12,30 în continuare; 16,15; 19,30, TOMIS — 9,30—14 în continuare; 16,45; 19,45
- Valea pășurilor: INFRAȚIREA ÎNTRE POPOARE — 17,30; 20
- Flacăra olimpică: INFRAȚIREA ÎNTRE POPOARE — 15
- 100 de carabine: DACIA — 8,45—20,30 în continuare, MORITA — 11; 13,15; 15,30; 17; 18,15; 20,30
- În arșișă nopți: BUCEGI — 15,30; 18; 20,30
- Ultimul moșan: DRUMUL SĂRII — 15,30; 17,45; 20; GIULEȘTI — 15,30; 18; 20,30, FLOREASCA — 15,30; 18; 20,30
- Patricia și muzica: COTROCENI — 15,30; 17,45; 20; 19,45
- Intîlnirea: PACEA — 15,45; 18; 20
- Strălini: CRINGAȘI — 16; 18; 20
- Schemă de persoane: EXCELSIOR — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, MELODIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45, MODERN — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30
- Cadavru viu: VOLGA — 19,15
- Aflurii de bunie: VOLGA — 15; 17
- Omul ras în cap: VIITORUL — 18
- Într-o seară, un tren: VIITORUL — 18; 20
- Cîntec de filme din „Istoria Westernului”: GLORIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30
- Medicul de la asigurări: AURORA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15
- Măsura riscului: MOȘILOR — 15,30
- Degetul de fier: MOȘILOR — 11; 18; 20,15
- Agente și extaz: POPULAR — 15,30; 18

# LUCRĂRILE ADUNĂRII GENERALE A ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

## • SESIUNE DE COMUNICĂRI ȘTIINȚIFICE CU TEMA „EFECTUL COANDĂ ȘI APLICAȚIILE LUI” • SAVANTUL HENRI COANDĂ A FOST ALES MEMBRU TITULAR AL ACADEMIEI

În Capitală s-au desfășurat vineri lucrările Adunării Generale a Academiei Republicii Socialiste România, Alături de membrii Academiei au luat parte cercetători din institutelor academice și departamente, profesori universitari, specialiști din domeniul științelor tehnice.

Au participat prof. univ. Manea Mănescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., precum și Gheorghe Cloară, președintele Consiliului Național al Cercetării Științifice.

În prima parte a lucrărilor adunării a avut loc o sesiune de comunicări științifice cu tema „Efectul Coandă și aplicațiile lui”, desfășurată în prezența savantului Henri Coandă.

Deschizînd sesiunea, acad. Miron Nicolescu, președintele Academiei, a spus, printre altele: „La 16 decembrie 1970 se împlinesc 60 de ani de cînd s-a construit și s-a efectuat primul zbor cu un avion cu reacție pe care l-a conceput și pilotat inginerul român Henri Coandă. Evenimentul va fi sărbătorit anul acesta printr-o serie de festivități în țară și în străinătate. Cu acest prilej, Academia Republicii Socialiste România a convocat Adunarea Generală pentru a dezbate într-o sesiune științifică aplicațiile efectului Coandă în tehnică și economie.

Încheierea solemnă, participanții au adoptat, prin vot și puternice aplauze, următoarea telegramă adresată tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România:

Membru Academiei Republicii Socialiste România, întruînți în Adunarea Generală consacrată dezbaterii în sesiune științifică a „Efectului Coandă și aplicațiile lui”, precum și așegeri savantului Henri Coandă ca membru titular al Academiei, își îndreaptă gîndul lor plin de recunoștință către Partidul Comunist Român, către dumneavoastră personal, conducător înecrat al partidului și statului, pentru grija ce o purtați dezvoltării științei în patria noastră socialistă.

Sub îndrumarea partidului, științele tehnice iau astăzi o amploare

deosebită, devenind în mod nemijlocit o importantă forță în slujba progresului economiei naționale. Considerăm că multiplele aplicații pe care „Efectul Coandă” le are în diferite ramuri ale științei și tehnicii conferă acestei descoperiri o importanță deosebită, contribuind, împreună cu alte realizări ale oamenilor noștri de știință, la sporirea prestigiului științei românești pe plan internațional.

Să asigurăm, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, că alături de înțelesul nostru popor, oamenii de știință din Academia Republicii Socialiste România își consacra întreaga lor capacitate îndeplinirii și depășirii sarcinilor planului cincinal, pregătirii în cele mai bune condiții a noii etape de dezvoltare materială a economiei naționale — cincinalul 1971—1975 — îndeplinirii înalțelor principii ale politicii interne și externe a partidului și statului nostru.

După ce a mulțumit pentru cinstea ce i s-a acordat de a fi ales membru titular al celui, mai înalt for științific al țării — Academia Republicii Socialiste România — savantul Henri Coandă a expus unele rezultate ale cercetărilor sale științifice.

În încheierea solemnă, participanții au adoptat, prin vot și puternice aplauze, următoarea telegramă adresată tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România:

Membru Academiei Republicii Socialiste România, întruînți în Adunarea Generală consacrată dezbaterii în sesiune științifică a „Efectului Coandă și aplicațiile lui”, precum și așegeri savantului Henri Coandă ca membru titular al Academiei, își îndreaptă gîndul lor plin de recunoștință către Partidul Comunist Român, către dumneavoastră personal, conducător înecrat al partidului și statului, pentru grija ce o purtați dezvoltării științei în patria noastră socialistă.

Sub îndrumarea partidului, științele tehnice iau astăzi o amploare

deosebită, devenind în mod nemijlocit o importantă forță în slujba progresului economiei naționale. Considerăm că multiplele aplicații pe care „Efectul Coandă” le are în diferite ramuri ale științei și tehnicii conferă acestei descoperiri o importanță deosebită, contribuind, împreună cu alte realizări ale oamenilor noștri de știință, la sporirea prestigiului științei românești pe plan internațional.

Să asigurăm, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, că alături de înțelesul nostru popor, oamenii de știință din Academia Republicii Socialiste România își consacra întreaga lor capacitate îndeplinirii și depășirii sarcinilor planului cincinal, pregătirii în cele mai bune condiții a noii etape de dezvoltare materială a economiei naționale — cincinalul 1971—1975 — îndeplinirii înalțelor principii ale politicii interne și externe a partidului și statului nostru.

Folosim acest prilej festiv pentru a exprima adevărată încredință în aceste principii, afirmate cu atia fermitate și strălucire de dumneavoastră, de la înalta tribună a Organizației Naționale Unite și cu prilejul întîlnirilor pe care le-ați avut cu conducătorii de state și de guverne.

Prezentăm președintelui statului și conducător al poporului — eminentă personalitate a vieții internaționale contemporane — vibrant omagiu al tuturor membrilor Academiei Române pentru tot ceea ce înfăptuiți spre binele și fericirea României libere și independente.

Ne angajăm să muncim și pe mai departe, cu tot entuziasmul și priceperea noastră, pentru transpunerea în viață a mărețelor idei ale socialismului și comunismului, pentru fîrțirea unei vieți mereu mai bune a poporului și înflorirea continuă a patriei noastre dragi, Republica Socialistă România.

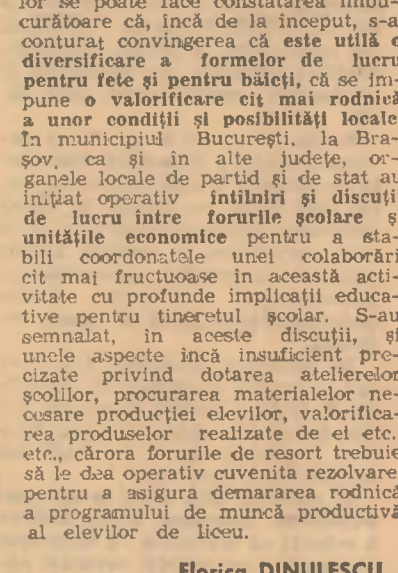
Textul telegramei a fost semnat de toți membrii Academiei prezenți la lucrările Adunării Generale. (Agerpres)

## Expoziția de la Dalles a graficianului sovietic Vitali Nikolaevici Goriaev

O activitate artistică desfășurată neîntrerupt de aproape 40 de ani, o activitate începută prin abordarea desenului satiric, dar multiplic continuată ulterior în cele mai diverse domenii ale graficii, o activitate distinctă în 1967 cu Premiul de stat al U.R.S.S. și cu multe medalii la expoziții internaționale... Iată pe scurt biografia artistică a graficianului sovietic Vitali Nikolaevici Goriaev, prezent în aceste zile cu lucrări definite în expoziția organizată în sălile Dalles. Deși expoziția de acum este orientată cu precădere spre ultimii 5-6 ani de activitate al artistului, citeva lucrări, caricaturi pentru revista „Krokodil” (al cărei colaborator permanent a rămas din 1937) ilustrează etape mai vechi ale creației sale. Anunțat de la primele caricaturi, darul de a surprinde și fixa cu acuitate personajele, de la caracterizarea sintetică, darul de observator al artistului poate fi remarcant în seria de desene după natură realizate între 1939-1963. După cum menționează catalogul expoziției, multe din lucrări constituie un veritabil jurnal de călătorie. Faptul însuși de a surprinde aspecte culturale sintetice este intitulat „La aeroplant”, „La gară”, „Mama și fiul”, „Sportivele” le conferă valoare de document, menit să ne transporte dincolo de imagine. Impresia imediată e comunicată direct, spontan, prin notații rapide. Linia formelor este în măsură să transforme în sugestive compoziții de echilibru și ritm compozițional. Trezirea de la acest sector, oarecum separat al expoziției, spre creațiile ultimilor ani marchează parca o evoluție, o înnoire nu numai a mijloacelor, dar și a motivelor de inspirație, desigur tonalitatea interioară, simbrul fundamental nu s-au modificat. Ilustrațiile la „Povești din Petersburg” de F. N. Dostoievski, de

## CARNET PLASTIC

și-a asociazat inspirației, ezvăluind înfîntăți, consonanțe spirituale cu autorul ilustrat. Vibrația de umanitate e o constantă a creației sale. Fără a fi de natură discursivă, ea generează accente plastice vrednice de reținut. Creație în 1965 și considerate drept un eveniment de seamă al graficii sovietice din ultimii ani, ilustrațiile la „Povești din Petersburg” sau cele realizate în 1969 la „Idiotul” reinprezintă, reînăscătoare, într-un limbaj propriu, personal, clipe de tensiune sau de reculeasă destinate ale lucrărilor lui Gogol și Dostoievski, reținute prin o sensibilitate de visător. Portretizînd-o pe Nastasia Filippovna sau pe rapidă. Linia formelor este în măsură să transforme în sugestive compoziții de echilibru și ritm compozițional. Trezirea de la acest sector, oarecum separat al expoziției, spre creațiile ultimilor ani marchează parca o evoluție, o înnoire nu numai a mijloacelor, dar și a motivelor de inspirație, desigur tonalitatea interioară, simbrul fundamental nu s-au modificat. Ilustrațiile la „Povești din Petersburg” de F. N. Dostoievski,



Florica DINULESCU

## „OMUL DIN SIERRA”



Producție a studiourilor americane. Regia: Sidney J. Furie. Cu: MARLON BRANDO, ANJANETTE COMER, JOHN SAXON

și a perenității capodoperele ei (de altfel, M. Ungheanu a publicat, cu același scop, prin reviste, articole de bună înțință dedicate lui Camil Petrescu, Mihail Sadoveanu, Liviu Rebreanu, altor mari prozatori și poeți români). Maioreșcu în viziunea criticului este „un conformist, subordonat unor principii superioare”, a căru „întregă personalitate... vine tocmai din capacitatea de a face un atît pe terenul impresionismului și estetismului, cit pe acela al sublinierii specificului național. Că „Istoria literaturii române” a lui Călinescu este o carte „normativă”, „mult mai restrictivă și mai dogmatică decît ea putut crede”, M. Ungheanu o sustine convingător, utilizînd asociații și disociații între criticul său tutelar și Maioreșcu, Lovinescu, Iorga, Ibrăileanu, Călinescu (mentorul croniclelor) au fost ipostaze diferite ale unui spirit unic și ale unei acțiuni identice cu dublu obiectiv: subordonarea la ideile momentului și lichidarea complexului de inferioritate a literaturii românești în fața celor străine prin demonstrarea valorii estetice

## note de lectură • note de lectură

### MIHAI UNGHEANU: „CAMPANIILE”

tuși, în acest caz, ni se pare că i se sacrifică demonstrațiile unele date obiective ale atitudinii lui Iorga; dar pentru necesarul act critic justificați, demonstrația merită să fie făcută.

Programul critic vizat de M. Ungheanu și configurat în volumul său de debut este însă mai ușor de reconstituit nu atît din „Reper”, cît din articolele lui polemice, precise și neceremonioase. Capitolele „Confuzia criteriilor” și „Balansarea istoriei literare” pot servi mai eficient efectării unei radiografii a concepției sale critice. „Deca-

## teatre

- Filarmonica de stat „George Enescu” (la Ateneul Român): Muzical de orgă în interpretarea lui Horst Gehann — 20
- Teatrul de operă: Rosemarie — 19,30
- Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Comedia): Fanny — 20; (sala Studio): Traviata — 20
- Teatrul de comedie: Mandragora — 20
- Teatrul „Lucia Sturdza Budindra” (sala de spectacol): Măgureanu — 19,30; (sala din str. Alex. Sahia): Transplantarea inimii necunoscută — 20
- Teatrul M.C. I. Notara (sala Magheru): Crimă și pedeapsă — 19,30; (sala Studio): Duhul pămintului — 19,30; Cînd Lucea e abstră — 20
- Teatrul Gileștii: Nunta lui Pigaro — 19,30
- Teatrul „Ion Creangă”: Mateias Gileștii — 19,30
- Teatrul „Tîndărică”: (sala din Calea Victoriei): O poveste cu cîntec — 17,30; Nocturn III — 21,30; (sala din str. Academiei): Călușul cîntecă — 15
- Teatrul evreiesc de stat: Vrăjitoarea — 19,30
- Studiul I.A.T.C. „I. L. Caragiale”: Diversament „78 — 20
- Teatrul satelor-muzicale „Tigăneș”: (sala Savoy): Creația grădina „Cărbușu” — 19,30; (sala din Calea Victoriei nr. 174): Sonatul Lunii — 19,30
- Teatrul de revistă și comedie „Ion Vădulescu”: Se caută un minciunos 19,30; (la Sala Palatului): Revistă în vellan — 19,30
- Ansamblu artistic „Rapodite” (str. Lipscani): Pe aripile rapodite — 20
- Cîrcul „Globus”: Star circus 70 — 19,30

## tv

PROGRAMUL I

În jurul orei 8,30 — Transmisune de la Sofia a piecării spre patrie a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, care a făcut o vizită oficială în Republica Populară Bulgaria.

17,00 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba germană. 18,15 Bună seara, fete! Bună seara, băieți! Emisiune de Maria Moscu și Eugen Todoran. 19,20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici. 19,30 Telemuzic de seară. 20,00 Händel: România — Jugoslavia (muzică de simfonie). 20,30 Telemuzic. 21,30 Film serial: „Telescopia”. 21,30 Film serial: „Incoruptibili” — „Coniacul de Bouverals”. 22,30 Comici veniți al seranului: Charlot. 22,45 Telemuzic de noapte. 23,00 Cîntec dor. Transmisune de la restaurantul „Bucur”.

PROGRAMUL II

20,00 Virtuozii al instrumentelor populare. 20,20 Reflector. 20,35 „Luceafărul”. Versuri de Dragoș Vrîncanu în selecția autoimul. Recită actorii: Irina Răchiteanu, Știrianu și Nicolae Brancomei. 20,50 Buletin de știri. 20,55 Seara momeanului. 21,00 Reportaj TV. „Presa devreme” 7 Prea tirziu”. Realizatori: Aristide Buhoi și George Brînzău. 22,30 Film serial: „Vi-docq” (VI). 23,00 Studio dans. 23,30 Închiderea emisiunii programului II.

Ioan ADAM



# Regina economică

## Dacă toate prevederile legii ar fi bine aplicate, mari ar fi foloasele cooperativei și ale cooperativelor

Sintetizînd experiența cooperativei agricole care, în mod constant, obțin producții mari, se ajunge la un număr comun al câtorva termeni sînt ordinea și disciplina, respectarea strictă a tehnologiilor de lucru, executarea la timp și în bune condiții a tuturor lucrărilor agricole și zootehnice. În unitățile respective se folosesc foarte rar argumentele condițiilor naturale nefavorabile pentru explicarea unor rezultate mai puțin bune. Iată de ce, Legea organizării producției și a muncii în agricultură stabilește o serie de reglementări cu privire la apărarea, conservarea și folosirea rațională a pămîntului, executarea la timp și în bune condiții a tuturor lucrărilor agricole, respectarea riguroasă a tehnologiilor de creștere și îngrijirea a animalelor etc. Dată fiind importanța acestor legi, am trimis următorul număr al revistei "Scînteia" cu sinteză a prevederilor ei în mai multe cooperative agricole din județul Dimbovița.

Este demn de relevat faptul că, în urma aplicării noilor reglementări, în majoritatea cooperativei agricole s-au întărit ordinea și disciplina, se urmărește mai atent respectarea tehnologiilor de lucru. "Față de anii anteriori, în această toamnă calitatea lucrărilor este mult mai bună, ne spune tov. Laurențiu Ștrou, director direcției agricole. În fiecare an am insistat asupra necesității executării unor lucrări de calitate superioară, respectării tehnologiilor. Anul acesta se remarcă însă faptul că indicațiile sînt respectate mult mai riguros. În toate cooperativele agricole s-a făcut o amplasare mai bună a culturilor. În celelalte ani se semăna greu după grîu pe 80-90 la sută din suprafață. Anul acesta, 47 la sută din suprafața cultivată cu grîu urmează după tehnologia, porumb, sfeclă, floarea-soarelui. Totodată, potrivit prevederilor legii, căutăm soluții pentru folosirea rațională a pămîntului. În județul nostru s-au construit în ultimii trei ani numeroase obiective industriale care au scos din circuitul agricol 260 ha teren, dar nu s-au recuperat decît 64 ha. De aceea urmează ca în fiecare cooperativă agricolă să se lucreze mai mult în suprafețe de teren".

Numerose fapte demonstrează că sînt evidente eforturile făcute pentru organizarea producției și a muncii la un nivel superior. Totuși, sînt cooperative agricole, printre care cele din comunele Cornălești, Adîna, Bucșani, Jugureni, Corbiș Mari, Petrești-Dîu, Sălcuța și Atele, unde se încălzește frecvent prevederile Legii organizării producției și a muncii fără să se ia măsuri pentru curățarea acestor situații. În toate aceste unități, fără nici un fel de excepție, apar aceleași fenomene: nu se execută la timp lucrările agricole, nu sînt respectate tehnologiile de lucru etc. În consecință, rezultatele obținute sînt nesatisfăcătoare. Un exemplu tipic în acest sens am întâlnit la cooperativa agricolă din Corbiș Mari. Producția de porumb oscilează pe diferitele etape de la 220 kg la 2.200 kg în medie la hectar. Cum se vede, această diferență? "Tarietele pe care producțiile sînt foarte mici s-au semănat tîrziu, după 10-15 zile — ne spune tov. Maria Peștiru, președinta cooperativei. Flotile din luna mai ne-au împiedicat să semănăm porumbul la timp".

Oare numai condițiile naturale sînt de vină? Să vedem. Semănatul porumbului pe cele 480 ha a început la 15 aprilie și s-a lucrat cu două mașini SPC-6. O mașină SPC-4 poate semăna în medie pe 20-30 ha cu porumb. Deci semănatul porumbului se putea termina în 10-12 zile, dacă mașinile ar fi lucrat la întreaga capacitate, iar problema ploilor din luna mai nu s-ar fi pus. Era de aș-

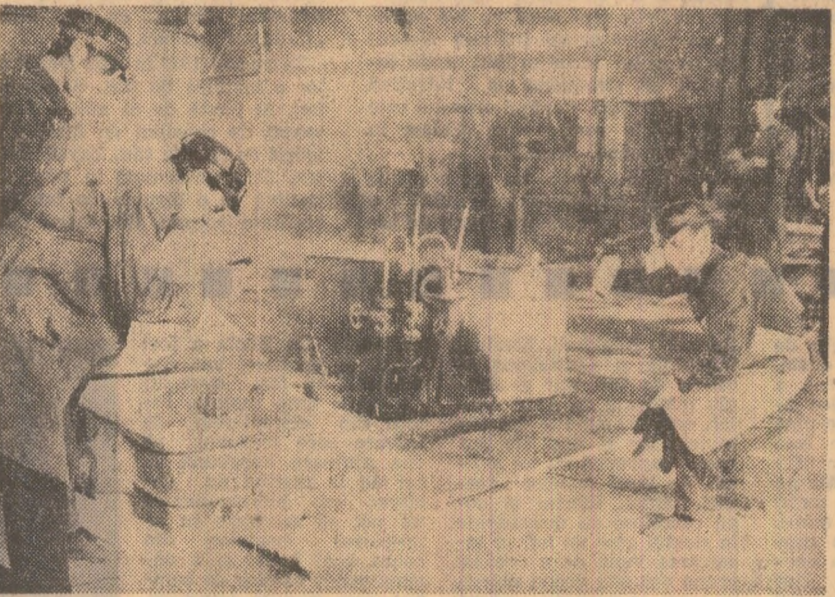
teptat ca cel puțin lucrările de întreținere să fie executate cît mai bine. Dar nu s-au luat măsuri în acest sens. La cooperativa agricolă din Corbiș Mari există, probabil, cel mai original sistem de urmărire a modului în care se execută lucrările de întreținere a culturilor. Întreaga suprafață cu porumb este repartizată pe familii și, cu acestea, consiliul de conducere, inginerul cooperativei se consideră absolviți de orice răspundere. Pe fiecare cooperativist îl interesează ce face pe parcela repartizată. Original și comod sistem, nimic de zis, dar foarte păgubitor pentru producție!

Se pot da numeroase exemple de unități unde nu sînt respectate cele

### CUM ESTE CUNOSCUTĂ ȘI APLICATĂ, ÎN COOPERATIVE DIN JUDEȚUL DIMBOVIȚA, LEGEA ORGANIZĂRII PRODUCȚIEI ȘI A MUNCII ÎN AGRICULTURĂ

mai elementare reguli agrotehnice. Dar nu așt numărul exemplelor are importanță, ci cauzele care generează atare situații. Ca explicație generală, în diferite cooperative, nu s-a adus lăsa brațelor de muncă. Cum poate fi însă mai bună participarea la muncă a cooperativistilor din moment ce nu se face aproape nimic pentru mobilizarea lor? La cooperativa agricolă din Bucșani, brigada nr. 1 de timp este formată din 131 de cooperativisti. Un număr suficient de brațe de muncă pentru ca toate lucrările să fie executate la timp. Analizăm însă fișele individuale de pontaj, rezultă că din brigada respectivă numai 10 cooperativisti au efectuat numărul minim de norme convenționale stabilite de adunarea generală.

Varietatea reliefului din județul Dimbovița impune o atenție mai mare pentru gospodărirea fondului fun-



Întreprinderea metalurgică de piese de schimb Suceava. Se ia probă de oțel de la cuprul electric de trei tone. Foto: M. Andreescu

ciar. Cooperativele agricole dispun de 11.600 hectare de pășuni și fînețe naturale, aproximativ 10 la sută din suprafața agricolă. Îngrijirea corespunzătoare, care constă în oțetare bogată de furaje. Anul acesta s-au costat 200 ha de pășuni în zonele Găești, Moșoani, Ungureni-Tîrgoviște, Cîndești și s-a obținut o producție medie de peste 3.000 kg. în la hectar. Suprafața pășunilor amenajate este însă mică, de numai 3.500 hectare, față de rezervele existente. Legea organizării producției și a muncii în agricultură prevede în mod special obligativitatea de a se aplica toate măsurile necesare pentru îmbunătățirea și întreținerea pășunilor și fînelor naturale, suprănsămîntarea și fertilizarea lor cu îngrășăminte naturale și chimice, organizarea pășunatului rațional. Or, în multe cooperative agricole aceste obligații sînt neglijate. Cooperativa agricolă din Gura Ocnitei figurează cu o suprafață de 155 hectare de pășuni și fînețe naturale. Spațiul figurează, deoarece peste 100 hectare sînt acoperite cu butucii unei vii vechi de peste 80 de ani. Via nu a fost defrișată și nu s-au făcut lucrări pentru amenajarea așa-ziselor pășuni. Efectiv această suprafață sînd nelucrată și nu produce nimic din anul 1962. Alte 5 hectare figurează în planul de producție al cooperativei ca fiind plantate cu vie. Dar nici această suprafață nu mai este lucrată de cîtiva ani. De altfel, în județul Dimbovița sînt zeci și zeci de hectare plantate cu vii de vie care, nefînd lucrate, s-au întelenit. Este o mare pagubă pentru agricultura județului, pentru economia țării.

Disciplina muncii și a producției este o lege de la care nu pot fi admise nici un fel de abateri. Legea organizării producției și a muncii în agricultură prevede răspunderi și sancțiuni precise pentru cei care nu se achită de sarcinile ce le revin. Trebuie înțeles cu toată claritatea că consiliul practic al prevederilor legii constă în a îndrepta eforturile cooperativistilor asupra creșterii producției agricole, ceea ce în final înseamnă ridicarea bînzărilor lor, satisfăcerea în tot mai bune condiții a cerințelor de produse agroalimentare ale economiei naționale și populației.

Teodor ION

(Urmare din pag. 1)

le și dispozitive pentru construcții. „6 Martie” din Timișoara nu ajunseser încă atîng decît 86 la sută din prevederi. O întrebare își justifică totuși răspunsul: rezultatele, ca atare, înregistrate de cele trei unități reflectă limita maximă a potențialului lor de creștere a productivității muncii? În primul moment, directorul uzinei „6 Martie” din Timișoara a răspuns, print-un de categoric, argumentînd că sarcina de creștere a productivității muncii pentru acest an a fost stabilită arbitrar, fără a se ține seama de structura planului de producție, în sensul că a sporit ponderea anumitor produse care necesitau o manoperă mai mare decît cea luată în calcul. Pentru a salva planul de producție, uzina a recurs la angajarea unui număr suplimentar de muncitori.

Ascultîndu-l explicațiile, pășim prazul unei haine noi, moderne, care împresionează prin vastitatea spațiului, inutil decornată.

— Această este hala unde urmează să producem noua schemă autoridicătoare (produsul nu încriminat n.n.) — ne informează directorul uzinei.

La întrebarea noastră, de ce nu se lucrează încă în ea, ni se răspunde că nu a fost pusă în funcțiune instalația de încălzire.

— Dacă există această instalație, ce avantaje ar fi avut planul acestui an? — Organizarea în flux a fabricației schelelor ne-ar fi permis obținerea, în condițiile folosirii aceluiași număr de muncitori, a unui spor de producție de circa 10 milioane pe lună.

Este lesne de dedus care ar fi fost la ora actuală situația acestui uzină în ce privește nivelul realizării productivității muncii. Și aceasta nu este singura posibilitate de creștere a randamentului muncii productive care se înroșește aici. O dinamică ascendentă înregistrează curba reparatiun-

accidentale. În ultimele două luni, exact în perioada cînd uzina a avut cele mai accentuate rîmneri în urmă la indicatorul productivității muncii, timpul de stagnare a atins 6,32, respectiv, 5,22 la sută din totalul timpului de lucru planificat, cu mult peste nivelul înregistrat în celelalte luni ale anului. Deocamdată nu s-a întreprins nici o acțiune care să stopeze această evoluție neoportună.

Defectuoasa utilizare a forței de muncă se identifică a fi o lacună comună în toate cele trei unități analizate. Aceasta este, de altfel, principala breșă în mecanismul complex care condiționează creșterea productivității muncii. Ing.

## PRODUCTIVITATEA MUNCII

Romulus Gofiu, directorul tehnic al Combinatului de exploatare și industrializare la lemniul din Deva, a recunoscut fără ocol că organizarea necorespunzătoare a muncii la multe dintre parchele, repararea defectuoasă a forței de muncă pe diferite lucrări au generat fenomene de înroșire accentuată a potențialului productiv. În plus, o influență negativă a exercitat în acest sens și menținerea unui mare număr de salariați auxiliari — ca urmare a deficiențelor existente în organizarea producției — care reprezintă circa 19 la sută din personalul combinatului. Că proporția era exagerată o dovedește urapuna cu care s-a putut opera, atunci cînd situația productivității muncii a devenit extrem de critică, o reducere a efectivului personalu-

lui auxiliar pînă la 11 la sută, cit a fost în luna octombrie, rîndind corespunzător ponderea muncitorilor de bază.

Un excendent mare de forță de muncă deține și Fabrica de articole de sticlărie din București, circa 400 de muncitori. Conducerea combinatului apreciază că este normală această situație, intrucît însuși procesul de selecție și formare a colectivității acestui noi obiectiv o impune. Nu ne este în intenție să contrazicem acest punct de vedere, deși argumente am avea chiar și numai dacă ne referim la incertinea cu care s-a acționat în direcția pregătirii cadrelor. Oricum, însă, nu putem trece cu vederea randamentul ex-

Rezerve importante de creștere a productivității muncii pe seama folosirii raționale a timpului de lucru deține și uzina „6 Martie” din Timișoara. Și aici volemul absentelor și învoierii se menține foarte ridicat. În luna octombrie, bînzăria, timpul neutilizat a reprezentat 8,1 la sută din fondul de timp disponibil, marcînd cel mai scăzut nivel de folosire din toată perioada celor zece luni care au trecut din acest an.

Se menține o atare stare de fapt intrucît conducerea respectivelor unități evită să acționeze hotărît în spiritul actualilor reglementări privind organizarea și disciplina muncii în unitățile socialiste. Sub diverse pretexte este tolerată indisciplina în muncă, se tergiversază aplicarea unor măsuri de natură să creze cadrul organizatoric apt să permită o folosire rațională a întregului potențial tehnic și uman. Bînzăria, la C.E.L. Deva ni s-a spus că nivelul productivității muncii ar fi sporit mult dacă se făcea uz pe scară largă de aplicarea acordului global — formă de salarizare ce s-a dovedit — extrem de avantajoasă. La fel, la Fabrica de articole de sticlărie din Capitală, după mai bine de opt luni de activitate, ponderea muncii în acord cuprinde numai 25 la sută din efectivul muncitorilor.

Încheiem aici investigațiile anchetei noastre, deși s-ar fi putut spune multe lucruri și despre finalizarea tardivă a unor studii de organizare științifică a producției și a muncii, despre promovarea încetată a unor procedee și tehnologii noi de lucru, din care cauză a rămas nevalorificate însemnate rezerve de sporire a productivității muncii. Cîntă rămine concluzia că, în fiecare din cazurile discutate, nerealizarea sarcinilor planificate de creștere a productivității muncii a fost influențată, în ultima instanță, de persistența unor neajunsuri organizatorice nu dintre cele de firizii?

## UNITĂȚILE MINISTERULUI ENERGIEI ELECTRICE AU ÎNDEPLINIT SARCINILE PLANULUI CINCINAL LA PRODUCȚIA GLOBALĂ INDUSTRIALĂ

Telegramă adresată Comitetului Central al P. C. R., tovarășului Nicolae Ceaușescu

Colectivele de muncă din unitățile Ministerului Energiei Electrice au îndeplinit sarcinile planului cincinal privind producția globală industrială. Au fost create astfel condiții pentru a se realiza, peste prevederile bogate de furaje. Anul acesta s-au costat 200 ha de pășuni în zonele Găești, Moșoani, Ungureni-Tîrgoviște, Cîndești și s-a obținut o producție medie de peste 3.000 kg. în la hectar. Suprafața pășunilor amenajate este însă mică, de numai 3.500 hectare, față de rezervele existente. Legea organizării producției și a muncii în agricultură prevede în mod special obligativitatea de a se aplica toate măsurile necesare pentru îmbunătățirea și întreținerea pășunilor și fînelor naturale, suprănsămîntarea și fertilizarea lor cu îngrășăminte naturale și chimice, organizarea pășunatului rațional. Or, în multe cooperative agricole aceste obligații sînt neglijate. Cooperativa agricolă din Gura Ocnitei figurează cu o suprafață de 155 hectare de pășuni și fînețe naturale. Spațiul figurează, deoarece peste 100 hectare sînt acoperite cu butucii unei vii vechi de peste 80 de ani. Via nu a fost defrișată și nu s-au făcut lucrări pentru amenajarea așa-ziselor pășuni. Efectiv această suprafață sînd nelucrată și nu produce nimic din anul 1962. Alte 5 hectare figurează în planul de producție al cooperativei ca fiind plantate cu vie. Dar nici această suprafață nu mai este lucrată de cîtiva ani. De altfel, în județul Dimbovița sînt zeci și zeci de hectare plantate cu vii de vie care, nefînd lucrate, s-au întelenit. Este o mare pagubă pentru agricultura județului, pentru economia țării.

Disciplina muncii și a producției este o lege de la care nu pot fi admise nici un fel de abateri. Legea organizării producției și a muncii în agricultură prevede răspunderi și sancțiuni precise pentru cei care nu se achită de sarcinile ce le revin. Trebuie înțeles cu toată claritatea că consiliul practic al prevederilor legii constă în a îndrepta eforturile cooperativistilor asupra creșterii producției agricole, ceea ce în final înseamnă ridicarea bînzărilor lor, satisfăcerea în tot mai bune condiții a cerințelor de produse agroalimentare ale economiei naționale și populației.

Disciplina muncii și a producției este o lege de la care nu pot fi admise nici un fel de abateri. Legea organizării producției și a muncii în agricultură prevede răspunderi și sancțiuni precise pentru cei care nu se achită de sarcinile ce le revin. Trebuie înțeles cu toată claritatea că consiliul practic al prevederilor legii constă în a îndrepta eforturile cooperativistilor asupra creșterii producției agricole, ceea ce în final înseamnă ridicarea bînzărilor lor, satisfăcerea în tot mai bune condiții a cerințelor de produse agroalimentare ale economiei naționale și populației.

## Avantajele noii forme de organizare sînt confirmate de rezultatele noastre

Constituirea Grupului Industrial de petrochimie din Borzești s-a bazat pe apropierea teritorială a activităților industriale din această zonă — combinatul de cauciac sintetic, combinatul chimic și rafinării — pe existența unor adînci și multiple legături de cooperare între ele, a tuturor grupurilor a dat posibilitatea ca, pe întreaga platformă, conceptul de organizare să fie gândit într-un mod unitar, ceea ce a avut un efect deosebit asupra utilizării personalului. Și aceasta pentru că s-a creat un cadru organizatoric care a permis centralizarea unor activități și desfășurarea unor compartimente paralele, orientarea unui număr mare de cadre tehnice spre activitatea de concepție, într-un cuvînt s-au pus bazele ca fiecare salariat să poată fi folosit după capacitatea sa.

Ca urmare a înființării grupului și apoi a lucrării

partidului din decembrie 1967 — prezentă mari avantaje. Cîteva exemple sînt edificatoare. Constituirea grupului a dat posibilitatea ca, pe întreaga platformă, conceptul de organizare să fie gândit într-un mod unitar, ceea ce a avut un efect deosebit asupra utilizării personalului. Și aceasta pentru că s-a creat un cadru organizatoric care a permis centralizarea unor activități și desfășurarea unor compartimente paralele, orientarea unui număr mare de cadre tehnice spre activitatea de concepție, într-un cuvînt s-au pus bazele ca fiecare salariat să poată fi folosit după capacitatea sa.

Ca urmare a înființării grupului și apoi a lucrării

partidului din decembrie 1967 — prezentă mari avantaje. Cîteva exemple sînt edificatoare. Constituirea grupului a dat posibilitatea ca, pe întreaga platformă, conceptul de organizare să fie gândit într-un mod unitar, ceea ce a avut un efect deosebit asupra utilizării personalului. Și aceasta pentru că s-a creat un cadru organizatoric care a permis centralizarea unor activități și desfășurarea unor compartimente paralele, orientarea unui număr mare de cadre tehnice spre activitatea de concepție, într-un cuvînt s-au pus bazele ca fiecare salariat să poată fi folosit după capacitatea sa.

Ca urmare a înființării grupului și apoi a lucrării

### DIN EXPERIENȚA GRUPULUI INDUSTRIAL DE PETROCHIMIE DIN BORZEȘTI

unor măsuri organizatorice, cum ar fi: combinatul diferitelor secții și serviciilor funcționale, înlocuirea și aplicarea unui reglement de organizare și funcționare, efectuarea unor studii de cercetare personalului, redistribuirea de salarii, s-a ajuns ca azi rezolvarea problemelor de aprovizionare cu materii prime, de deslăcănare a proceselor tehnice etc. să poată fi făcută în condiții mult mai bune și cu un număr mai mic de salariați. În comparație cu situația existentă înainte de creșterea grupului, pînă în prezent numărul personalului tehnic-administrativ s-a redus cu 184, adică cu aproape o zeime, numărul compartimentelor funcționale de la 75 la 32 și al secțiilor de producție de trei. În acest mod a fost posibil ca întregul număr de salariați necesari obiectivelor intrate în funcțiune în ultimul timp să se asigure prin redistribuirea de personal. Consiliul de administrație nu considera însă rezolvată pe deplin problema organizării grupului. Ne gîndim că în viitor să luăm noi măsuri în această direcție, astfel ca prin îmbunătățiri continue să creăm un cadru propice activității noastre economice, care în următorii ani va cunoaște o mare dezvoltare.

În pofida perioadelor relativ scurte ce a trecut de la înființare, grupul a reușit să-și dovedească eficacitatea și rezultatele ce s-au obținut pînă în prezent în îndeplinirea planului, prin posibilitățile de creștere a producției și îmbunătățirii continue a activității economice. Tabloul realizărilor obținute de grupul nostru pînă în momentul de față este elocvent în acest sens. Astfel, în zece luni ale anului în curs am realizat o producție suplimentară de aproape 49 milioane lei. Au fost realizate, peste prevederile planului,

943 tone de cauciac sintetic, 1822 tone polimerizată de vinil, 1102 tone sodă caustică, 2168 tone benzină și alte produse petrochimice. De remarcă este faptul că întregul spor de producție s-a realizat pe seama creșterii productivității muncii, care a înregistrat o creștere față de plan de 2,4 la sută. Îndeplinirea și depășirea planului de producție, ridicarea continuă a calificării producătorilor ne-a permis să satisfacem în întregime obligațiile contractuale față de beneficiarii interni și să livrăm peste plan la export produse în valoare de 5,3 milioane lei valută.

De altfel, potrivit estimărilor noastre, planul la producția globală se va realiza cu o lună înainte de sfîrșitul anului pe termenul de executare, planul a fost realizat încă de la 25 iulie a.c. la poliester, de la 1 august la majoritatea produselor petroliere, iar din luna octombrie la sodă caustică.

În momentul de față, paralel cu eforturile depuse pentru realizarea integrală a prevederilor planului pe acest an și pe întregul cincinal, colectivul nostru de petrochimici, consiliul de administrație al grupului intensifică pregătirile pentru producția anului viitor și din următorii cinci ani. În 1975, valoarea producției fabricate va crește cu 83 la sută față de 1970. Acest spor de producție se va realiza atît prin extinderea capacităților actuale și construirea unor obiective noi, cit și prin utilizarea superioară a instalațiilor existente. Aceasta dovedește că, în viitor, va trebui să punem un mare accent nu numai asupra laturii extensive a dezvoltării unităților noastre, ci și asupra creșterii randamentelor de funcționare a instalațiilor prin modernizarea și perfecționarea proceselor tehnologice, adică asupra laturii intensive.

Realizarea unei producții valorice crescînde va fi posibilă, în primul rînd, prin dezvoltarea producției fabricate în prezent și, în al doilea rînd, prin un proces de continuă diversificare a producției și de asimilare a unor produse noi. În acest fel, în anul 1975 față de 1970, producția de cauciac sintetic va crește de 1,5 ori, cea de polimerizată de vinil de 75 la sută, de fenol cu 70 la sută, de antidăunătorii de 3,6 ori, lărgindu-se în același timp și gama produselor.

Întregul nostru colectiv de muncitori, ingineri și tehnicieni este hotărît să muncească și de acum înainte fără preget, să depășească neîncetat și presigat pe care și-l-a dobîndit în țară și prestigii hotare Grupul Industrial de petrochimie din Borzești, realizările sale constituind în valoare certificată de atestare a eficienței noii forme de organizare care stă la baza existenței sale.

Ing. Petru BUNEA, director general al Grupului industrial de petrochimie din Borzești

## CONTRASTE

### • Șantierul lacto-vegetarienilor

Nu, le-a fost greu specialiştilor din Ministerul Industriei Alimentare să descopere că execuția noilor fabrici de preparate de carne din București mai mult a stat decît a produsului — șantierul de construcții și montaj din București — la o adîncă investigație a faptelor, chiar pe șantier. Iar acolo ce-au răpat? Au găsit, ca la lipseau materiale, apoi ca lipseau oameni și la urmă adăugînd vechiul neagu latin, de gusturi nu se discută, fiecare din aceste bînzări bune și îndelung — să zicem că le-au privit timp cam de zece luni în care interval din

planul anual de investiții se realizase doar 37 la sută — s-a ajuns la concluzia că cineva trebuie să și răspundă de aceste lipsuri. Dar cine? „Eu cred că la mijloc e mîna fatalității: conducerea șantierului o fi lacto-vegetariană și are probabil alergie față de preparatele de carne” — a sunat o părere. „Ei, nu, n-ai înțeles cum se prăveau jumări în instalația de fierbere și afumare? Aia de 5 milioane lei? Săraca de ea, care trebuia montată de 10 luni!” Douăgur, așa cum ne-a învățat vechiul neagu latin, de gusturi nu se discută, fiecare din aceste bînzări bune și îndelung — să zicem că le-au privit timp cam de zece luni în care interval din

### • Doar vreo 30 de milioane de termose...

Este bitumul un produs perisabil? Ori cine ar răspunde: nu. Totuși, nu vă grăbiți. Întreprinderea de muncă izolatoare și de finisaj din Turda utilizată anual în procesul său de producție peste 30.000 tone de bitum. De la Furnizor — rafinaria „Crisana” din Săpălaș de Barcău — bitumul se transporta la Turda în vagoane, în cisterne C.F.R. prevăzute cu instalație termică, spre a se elimina folosirea ambalajelor, extrem de costisitoare. După cum ne-a scris la redacție cititorul nostru Potra Dionisie, transporturile se desfasoară însă defectuos, ca urmare a unor norme tehnice învechite. Prin tariful local de mărșur, termenul contractual de transport al bitumului este de 6 zile dar într-un timp de 10-12 zile produsul se răcește trep-

dat, devine viscos și nu mai poate fi deslăcănă la destinație, ceea ce necesită muncă chelărie. Conducerea întreprinderii din Turda a demonstrat Direcției regionale C.F.R. din Cluj că dacă s-ar utiliza și la bitum vagonul de transport aplicat produselor perisabile — durata marșurii de călătorie a acestuia reducîndu-se de la 12 zile la 6 zile — se poate obține mari economii bănești. Diferența amînită nici nu vrea să audă. „Făcîndu-l, tovarășii, niște gînduri-terose în care să tîneti bitumul fierbinte citi vrei dumneavoastră, nu numai șase zile! E o sursă de economie. Prin tariful local de mărșur, termenul contractual de transport al bitumului este de 6 zile dar într-un timp de 10-12 zile produsul se răcește trep-

### • Misterul mărarului

De cîtiva ani nu se mai obține cantități suficiente de semință de ceapă; pentru obținerea apurată a produsului se recurge la import. Situația s-a repetat și în anul cînd înțelegem de sîmînță de ceapă este de ordinul zeilor de tone. Se motivează că de vină ar fi atacul manel, grindina sau uscăciunea urdărilor — deși astfel de motivări trebuie privite cu destule rezerve. Dar lăsați că în acest an a apărut și problema semințelor de mărșur. Cine sînt vinovații? Trei întreprinderi agricole de stat, cunoscute cu producția de semințe, au fost învinuite în acest sens: Uzina de semințe de mărșur din Săpălaș de Barcău, din cantitatea planificată de 2.500

kg., n-a produs nimic, I.A.S. Băileș-Dolj, care a produs numai 150 kg. iar I.A.S. Șeicani-Arad a rămas dator cu circa 2.000 kg. În loc de semințe foarte înalte și cantitate în care sînt invocate condițiile meteorologice nefavorabile la înfloriri și fructificat. Totuși, atrage atenția asupra faptului că în această situație de primă importanță în exact aceleași condiții meteorologice, mărșurii a fructificat. Totuși, atrage atenția asupra faptului că în această situație de primă importanță în exact aceleași condiții meteorologice, mărșurii a fructificat. Totuși, atrage atenția asupra faptului că în această situație de primă importanță în exact aceleași condiții meteorologice, mărșurii a fructificat.

### • Cine... descurcă ploile?

Excesul de apă provenită din ploii, iar în anul acesta, din revărsarea Siretului, se acumulează sistematic pe o porțiune cu colț mai josă a terenului cooperativei agricole din Suraia, județul Vrancea. Apele și-ar găsi un al fîgăș, înapoi spre Siret, dacă în calea lor n-ar sta, sta adevărat un zid, linia ferată Tecuci — Făurei. Anul trecut, ca și în acest an, aproape 40 hectare au fost acoperite cu apă, pînă în zău în mijlocul verii, fiind practic scoase din cultură. Pe de altă parte, pînănu-se în perioada solidației termentului liniei ferate, circulația trenurilor se face cu restricție de viteze, cu toate consecințele ne-

gative în respectarea orarului. Sînt necesare, de aceea, cheltuieli suplimentare pentru întreținerea terasamentului. Există vreo soluție care să prevină asemenea pierderi? Da, există și foarte ieftină: sub linia ferată să se facă o subterană. Direcția regională C.F.R. Galăți s-a angajat încă de anul trecut să execute această lucrare. Și-a reinnoțit angajamentul în această primăvară. Dar nici la această dată nu sînt respectat. Se apropie o altă primăvară cînd... apele vor de(veni) iarăși turburi. Cineva trebuie totuși să le... împedescă! Cine a încercat ploile — se știe; acum, să le descurce!



REPORTAJ PE GLOB • REPORTAJ PE GLOB • REPORTAJ PE GLOB

Răsfodind însemnările scrise în fuga mașinii sau pe cele făcute în scurtul popas din piața orașului, vizitând manufactura și expoziția, ajung la concluzia că ar trebui să încep cu... a fost o dată ca niciodată, e mult de atunci, un rege... Da, a fost o dată un rege care era numit August, cel puternic și care...

haus și ea a supraviețuit patru secole de istorie. Fațada faamcelui pare o imagine dintr-o carte cu basme. Dar Meissenul are și el construcții sale noi: teatrul, școala de ingineri, școala superioară pentru cooperativele agricole de producție, recare avânt; atunci au luat ființă o serie de întreprinderi, cele mai importante fiind de ceramică. Azi funcționează aici întreprinderi constructoare de mașini și aparatură, fabrici de bere, o filatură și țesătorie — meserie cu tradiție aici —, o fa-

200.000 persoane, printre care numeroși turiști de peste hotare. Expoziția oferă o privire asupra tuturor stadiilor de epocă ale porțelanului de Meissen, realizate în cursul de un sfert de mileniu. Vizitatorul de azi al expoziției de porțelan face cunoștință întâi cu metodele de creație, și are impresia că se află în atelierul unor sculptori și pictori. Am urmărit măiestria cu care execută o tânără pictoriță motive sub glazură. Ea folosea piese de porțelan care fuseseră în prealabil arse la o mie de grade. Pictura sub glazură este foarte pretențioasă, corecturile nefiind posibile. Cu pensule fine, cu atenție deosebită, așa putea spune cu măiestria unui as al paletei, lucrează pictori la realizarea desenelor sau a figurinelor, păsărilor, animalelor, fiecare piesă fiind un unicat.

Umblind prin expoziție, vizitatorul se extiază de admirație, de ultimul dintr-un grup de diversele chipuri de oameni din diferite părți ale lumii create în secolul XVIII de Kaendler, sau a grupului „Apollo și cele 9 muzi” creat de marele artist în 1761 în porțelan alb, grup ce depășește un metru lungime. O vază de înălțime 1,20 metri, din porțelan Meissen în cobalt, ar și platină, reprezentând „Zua și noaptea” este o adevărată bijuterie. Și, fiindcă la început am pornit-o în lumea basmelor, trebuie să amintim despre cea mai frumoasă și apreciată pictură, folosită la decorarea serviciilor de masă, ceal, cafea, la garniturile de birou, vase etc.: scene din „O mie și una de nopți” în care se regăsește farmecul lumii din basme — lucrare pentru care la Tirgul de la Leipzig manufactura din Meissen a primit medalia de aur. Ea constă din aproximativ 200 motive diferite executate manual, la realizarea cărora și-au dat concursul pictorul Werner, creatorul modelului Zepner, și sculptorul Strang.

POVESTEA MEISSENUMI, „ORAȘUL SPADELOR ALBASTRE”

Alchimiștii medievali caută aur... și descoperă porțelanul • O taină ascunsă în vîrf de munte • Expoziția unui mileniu de artă

Reportaj de Greta GRAUR-DEJU



Prin măiestria lor deosebită, creatorii din Meissen fac din fiecare piesă un obiect de artă

Pe acele vremuri trăia, retras de lume, preocupat cu cercetările lui, un farmacist și alchimist pe nume Johann Friedrich Böttger. Lucea revent, în cele din urmă, mistuna de... a face aur. Bineînțeles, cu toate că Böttger era literalmente posedat de dorința de a descoperi ceva nou — zile și nopți trădeau din trecut. Încercările lui de a găsi o combinație — nu a reușit să obțină porțelan metal galben. După ani de încercări care s-au soldat cu eșecuri, după nenumărate nopți de nesomn, după potopul de amenințări care se abătuse asupra lui, Böttger, fiind de suveran aproape ca un prizonier, după ce începuse să lucreze împreună cu celebrul matematician, fizician și mineralog Walter Ehrenfried von Tschirnhausen, a reușit, după moartea sa, să realizeze un porțelan alb deosebit și, un an mai târziu, dacă nu direct aur, secret care secole de-a rîndul fusese deținut numai de popoarele asiatice, curțile europene procurându-și din China produse din porțelan pentru care dădeau în schimb aur greu.

Cu litere de neșters a fost înscrisă în calendarul vremii data de 28 martie 1709, cînd Böttger a prezentat cancelariei curții memoriu său privind această descoperire. La un an de la această realizare epocală a fost întemeiată la Meissen manufactura de porțelan, sus, la Cetatea Albrechtsburg, clădită în vîrfurile înălțimilor care coboară în pană abruptă spre malurile Elbei, loc ales cum nu se poate mai bine pentru tănuirea secretului de obținere a porțelanului alb. Măsurile luate de curte pentru păstrarea acestui secret erau de multe ori inumane. Cu toate acestea, după un timp, curtea de la Viena a reușit să organizeze evadarea a doi meșteri pentru a afla de la ei taina. De atunci, mica localitate în care s-a născut manufactura de porțelan, Meissen — în prezent un oraș în plină înflorire al Republicii Democrate Germane — n-a încetat să-și sporească faima.

La „Tirgul de la Lipsa” în anul 1713 au fost oferite pentru prima oară obiecte făcute din noul porțelan. Prețurile erau astronomice și, ca atare, la început nu au prea dat năvală cumpărătorii. Friedrich Böttger a fost numit administratorul manufacturii regale, dar după numai cîteva ani, în 1719, a murit.

A fost considerată drept o inspirație a deosebită numirea ca administrator al manufacturii și neobositul efort de a păstra în domeniul vopselelor pentru ceramică, vizitezi Johann Gregorius Heroldt, care, în scurt timp, a ajuns maestru în combinarea culorilor pentru ceramică și în execuție. El este primul creator al desenelor decorative care s-au păstrat pînă în zilele noastre ca tradițional pentru porțelanul Meissen.

Bogăția paletei sale, ca și inspirația sa după picturile pe porțelan chinezească și mai tîrziu olandeză și franceză, în special atenția acordată detaliilor, desenele executate după tablourile lui Watteau, au făcut să crească enorm valoarea porțelanului de Meissen. Ceea ce trebuie apreciat în mod deosebit la acest artist al porțelanului este preocuparea sa de a forma noi cadre bine pregătite pentru manufactură. Heroldt a prevăzut perspectiva manufacturii căreia i-a închinat toată viața și puterea sa de creație și a înființat — în urmă cu mai bine de 200 ani — școala specială de instruire care funcționează și azi, dezvoltată la cerințele secolului XX. După absolvirea o clase, tinerii cei mai talentați la desen sînt selecționați pentru școala manufacturii, cei mai dotați continuînd apoi studiile la Academia de arte plastice.

În decursul anilor, emblema manufacturii a suferit mai multe modificări. Dacă în 1710 ea era reprezentată de inițialele principelui elector din Saxonia, începînd din 1723 își face apariția cele două spade albastre încrucișate care sînt prezentate în diverse feluri și cu diferite combinații, pînă cînd în 1934 au fost stabilite așa cum se aplică și azi, reprezentînd pentru cunosător o garanție a calității.

Zilele acestea am vizitat Meissenul. Mă atrăgea orașul milenar despre a cărui frumusețe a mers vestea, mă atrăgea manufactura care este în plină activitate și acum, voiam să văd expoziția de porțelanuri, 5.000 de ani de istorie cunoașteți în jurul Meissenului și peste 1.000 ani de istorie germană. Istoricul Lamprecht a numit Meissenul „micro-cosmos al istoriei Germaniei”. Văzută de sus, de la celelate orașuri arată în parte și azi ca în urmă cu secole. El pare a răsări din apele Elbei — cu acoperisurile sale țigulate, înghesuite între dealuri, cu străzile strimbe și întortocheate. În piața primăriei nu știu încotro să-ți arunci înțel privirea. Te lași cucerit de atmosfera romantică, admirî primăria construită în urmă cu 500 de ani, admirî portalurile cu nișe în care este bogat Meissenul. Lîngă Frauenkirche îți atrage atenția o casă în stilul Renașterii: este „Braun-

cartierele noi de locuințe. Orașul nu este doar un muzeu, este un muzeu în care se resimte la tot pasul ritmul înnoitor al construcției socialiste care păstrează cu sfințenie comorile trecutului și construiește temelieile viitorului, se rasim atenția și grăia primului stat german al muncitorilor și țărănilor — R.D.G. — pentru dezvoltarea continuă a acestei vestite și importante așezări.

Industria a cunoscut la Meissen în anul 30 al secolului trecut un o-

brică de încălziminte, alta de cabluri, precum și o întreprindere de utilaj pentru mijloace de transport. Întreprinderi noi, case de cultură, grădinițe de copii și creșe, cămine pentru ucenici, numeroase școli au făcut să pătrundă între zidurile orașului milenar pulsul vremii noi.

Dar cea mai importantă unitate economică a rămas manufactura de porțelan: de aceea vom face un popas la expoziția manufacturii, care este vizitată anual de aproximativ

de a distinge între ele apa, norul și uscatul. La intervale din ce în ce mai mici, din nori se văd ieșind brațe, iar pe suprafața apelor se multiplică forme umane, împreună cu trunchiuri de arbori dezrădăcinați și cu tulpine întregi de viaci, bivoli și capre. Un viros insuportabil învaluipe întreaga regiune”. Distrugerile nemaiomenite cauzate de ciclon, care au

Umblind prin expoziție, vizitatorul se extiază de admirație, de ultimul dintr-un grup de diversele chipuri de oameni din diferite părți ale lumii create în secolul XVIII de Kaendler, sau a grupului „Apollo și cele 9 muzi” creat de marele artist în 1761 în porțelan alb, grup ce depășește un metru lungime. O vază de înălțime 1,20 metri, din porțelan Meissen în cobalt, ar și platină, reprezentând „Zua și noaptea” este o adevărată bijuterie. Și, fiindcă la început am pornit-o în lumea basmelor, trebuie să amintim despre cea mai frumoasă și apreciată pictură, folosită la decorarea serviciilor de masă, ceal, cafea, la garniturile de birou, vase etc.: scene din „O mie și una de nopți” în care se regăsește farmecul lumii din basme — lucrare pentru care la Tirgul de la Leipzig manufactura din Meissen a primit medalia de aur. Ea constă din aproximativ 200 motive diferite executate manual, la realizarea cărora și-au dat concursul pictorul Werner, creatorul modelului Zepner, și sculptorul Strang.

Meissenului zilelor noastre fi este caracteristic avîntul în munca constructivă — trăsătură definitorie a tuturor așezărilor. R. D. Germane în anul socialismului: după se minimele cu manufatura sa, din a căror producție trece sfertul la drumul exportului. Manufactura de porțelan din Meissen numără o mie de angajați, dintre care 350 sînt pictori, gameni ai muncii al căror talent și a căror ascuțită simțire unică și admirabilă.

O atenție deosebită se acordă în continuare așezării și pregătirii cadrelor. În fabrică, muncitorii, în hălate albe, lucrează cu mare concentrare, într-o adevărată atmosferă de creație. Și azi, doși nu sînt zăvorșii în cele, creatorii păstrează cu sfințenie secretul obținerii porțelanului de Meissen și al coloranților.

La Meissen se face cercetări asidue pentru folosirea prețioșului porțelan în diverse domenii. Cu pictura pe plăci de Meissen se ține acum să se pătrundă și în arhitectonică, în ornamentarea pereților unor clădiri. La centrul științifico-tehnic de pe lângă manufactură se face tot felul de experiențe, la care participă chimiștii, specialiștii în vopsele, constructorii de mașini, tehnologii, proiectanții din întreprinderi și, bineînțeles, artiștii plastici, pentru a găsi cea mai economică modalitate de producere a porțelanului. De asemenea, tradiția execuției manuale este continuată și a fost păstrată și acum, în perioada introducerii pe scară largă a mecanizării și automatizării în industria R.D. Germane.

Caracteristic manufacturii din Meissen este că fiecare membru al acestui colectiv — de la ucenic și pînă la șeful întreprinderii — este pătruns de simțul răspunderii pentru calitatea produselor, pe care le putem numi fără ezitare opere de artă.

„O tragedie înspăimîntătoare o catastrofă fără precedent în istoria timpurilor moderne” — acestea sînt cuvintele care aze zăre și agenții de presă, marțorii oculari și oameni de știință din întreaga lume caracterizează ceea ce petrecute în zilele din urmă în Pakistanul de est. Bătînd cu o viteză de peste 200 km pe oră, ciclonul care s-a abătut la 12 noiembrie asupra regiunilor de coastă est-pakistaneze, a transformat unul dintre cele mai pitorești și atrăgătoare colțuri ale globului într-un adevărat infern. Pe o lungime de 400 de kilometri — de la Khulna, nu departe de frontiera indiană, pînă la Chittagong, lîngă frontiera birmană, totul a fost distrus, subteran, ape, amestecat cu pămîntul. Ziarul „Evening Post” din Dacca, capitala Pakistanului de est, anunța în cifra specială de luni o cifră incredibilă a victimelor: „mai mult de 400.000 de morți și dispăruți”. Ea depășea cu 100.000 pe cea anunțată cu o zi înainte, fără a reprezenta însă — din nefericire — un plafon al pierderilor: umane cauzate de înfricoșătoarea catastrofă. De atunci bilanțul distrugerilor crește mereu. La o săptămîni de la declanșarea sinistrului, unele relații vorbesc de aproximativ 1 milion de morți și dispăruți, de 3 milioane de sinistrați, de mii și mii de case distruse. Martorii oculari înfățișează un tablou zguduitoare a acestuia, în condițiile specifice ale regiunii asupra căreia s-a abătut. Pakistanul oriental este situat, după cum se știe, într-o zonă bîntuită în mod constant de cicloane. Acestea revin cu regularitate în fiecare an în perioada musonilor, distrugînd recolte, înclinîd așezări, punînd în primejdie viețile oamenilor. Cea mai mare catastrofă de pînă acum a avut loc în 1886: un ciclon care a bîntuit atunci a omorît 300.000 de oameni și a devastat întinse regiuni. În ultimii ani acest fenomen a fost bîntuit de nu mai puțin de 9 cicloane și de nenumărate inundații care s-au soldat cu zeci de mii de victime. În primăvara și în vara anului

provocat o puternică emoție în întreaga lume, își au fără îndoială explicația în forța neobișnuită a acestuia, care densității este mult mai puternică a vîntului, sau la invazia apelor. Totodată, Pakistanul de est se numără printre cele mai populare regiuni ale lumii. Pe o suprafață relativ redusă, el înglobează nu mai puțin de 75 milioane de oameni — avînd o densitate medie de 400 locuitori pe km<sup>2</sup>. În unele regiuni, ca de exemplu la Dacca, India, cele densității este mult mai ridicat, ajungînd la 2.000. Acestor împrejurări li s-a adăugat în ultimele zile faptul că zona respectivă, aflîndu-se în perioada de ploie, a fost și mai aglomerată ca de obicei. Ravagiile actualului ciclon întrec, prin amploarea și prin consecințele lor tra-

cadavre. Deasupra lor, pe cer rotesc sute de vulturii care se împrăștie la apropierea vreunui din rarele elicoptere. O situație și mai îngrozitoare s-a creat în arhipelagul din apropierea țărmului. Parte din cele 2.000 de insule lăsată impresia că o dispărut cu desăvîrsire. În timp ce se aletele abia de se mă zăresc semne ale vieții. Pe marea insulă Hatia, cea mai greu încercată, numărul morților se ridică la peste 100.000, adică la mai mult de jumătate din totala populației. Insula Bholia este într-o situație similiară. Corepondentul unui ziar din Dacca, întors dintr-o călătorie la Bholia, relatează: „Nu poți să faci un pas fără a călca pe cadavre; nenumărați morți atîrnă de pomii. În regiunile de coastă —

Barisal, Noakhali, Khulna, Moakhila și Chittagong — casele au fost puși și simplită mîsurate de furia apelor, oamenii smulși din căminele lor și duși de puhoale împreună cu tot avuțul. Pe locul fostelor așezări, femei, bătrîni și copii răscolește cu dezădejde în stralul gîruș de mil în încercarea vană de a regăsi vreau sau vreun obiect, în timp ce bărbății adună

ABU DHABI: LA CONFLUENȚA

INTERESELE PETROLIERE DE PE COASTA PIRAȚILOR

Abu Dhabi, Dubai, Raïs el Khatim, Ummat Quawab, Chardja. Nume plămădit din legendă, care evocă de secole peripețiile tinerilor navigatori atrași de parfumul mîrodenilor din Indiile Orientale. Drumul spre aceste ținuturi îndepărtate și enigmatice nu putea ocoli faimoasa Coastă a Piraților, situată în cîșul Golfului Persic. Vasele comerciale britanice erau deseori atacate în strîmtoarea Ormuz; unele făceau căle înnoare, altele erau jefuite. În prima jumătate a secolului trecut, a-larmat de atacurile dese și tot mai primejdioase ale piraților, guvernul britanic a trimis trupe în Golful Persic, care urmau să asigure securitatea transportului prin această regiune. Acel „General Treaty”, semnat în 1820, avea să însemne începutul dominației coloniale asupra emiratelor și șelcatorilor de pe Coasta Piraților.

Viața locuitorilor de pe aceste pămînturi părea să fi încetînat în istorie. De cîteva ani însă, pe Coasta Piraților se desfășoară o intensă activitate. Pe întinderile de nisip și-au făcut apariția turlele sondelor de foraj. Șelcatele și emiratele sînt din nou în atenție, fiind terenuri de încercare a intereselor marilor monopoluri occidentale. O atenție și interesul ce se manifestă pentru realizarea unor legături cu mai bune și mai moderne cu restul lumii. Căltătorii în această parte a lumii are din prima clipă revelația neconcordanțelor dintre datele acumulate din lectură unor studii și reportaje din urmă cu cîteva ani și realitatea actuală. Pentru a ajunge în acest emirat nu există nici o dificultate. Mai multe societăți aeriene în această regiune. După o călătorie de o noapte la bordul unui „Boeing” elegant al companiei „Middle East Airline”, am aterizat în zorii zilei pe un aeroplan modern, așezat în mijlocul desert, nu departe de capitală. O autostradă modernă face legătura cu orașul Abu Dhabi.

decît rezultatul luptei de concurență dintre marile companii petroliere. Ceea ce nu a fost prevăzut în calculele cercurilor bancare occidentale este apariția unei etări de spirit ostile planurilor de exploatare a bogțiilor din această regiune în interesul exclusiv al monopolurilor străine. Nici declarațiile publice ale noului șef nu le-au produs satisfacție. „Banii nu au nici o valoare dacă nu sînt întrebunțați spre binele poporului — declarat nu de mult Zayed Ben Sultan. Conducătorul care este însărcinat să apere interesele poporului va fi scotocit nefoliositor acestuia dacă el trăiește pentru sine și exploatează veniturile țării în interes personal”.

Atenția deosebită se acordă în continuare așezării și pregătirii cadrelor. În fabrică, muncitorii, în hălate albe, lucrează cu mare concentrare, într-o adevărată atmosferă de creație. Și azi, doși nu sînt zăvorșii în cele, creatorii păstrează cu sfințenie secretul obținerii porțelanului de Meissen și al coloranților.

Unul din cei mai mari producători de petrol extrase. Era puțin, dar pușea pește alta ele îl aduceau acestuia un venit anual de un milion de lire. Analizab și necunosător al procedeelor bancare, fostul șef din Abu Dhabi își ascundea monizele și hirtile în lăzi ferate. Se povestește că la un moment dat el a trebuit să-și părăsească încăperea din cauza grămizilor de bani pe care li cauza-nase. Abia în 1962 el a acceptat pentru prima oară un ceș și crează pentru prima oară funcția de viceministru, pe care o încredințează fratelui său mai mic, Zayed.

Este vizibilă preocuparea autorităților de a aduce unele înnoiri în viața emiratului. În cadrul planului de dezvoltare pe perioada 1968-1972 s-a prevăzut realizarea unei serii de obiective de mare însemnătate. Problema cea mai dificilă în Abu Dhabi, ca și în alte țelcote, este apa. De cînd a fost terminată construcția unei instalații de desalinizare a apei de mare, care produce 25.000 litri apă pe zi, s-au construit conducte care transportă apa potabilă pe o distanță de 162 km, de la oaza Al-Ain în capitală. Se muncește intens pentru fertilizarea solului, pentru realizarea unor producții de legume și fructe.

Cînd soarele s-a ridicat deasupra orizontului, cea ce părea fieric noaptea a devenit dintr-o dată aproape dezolant: o suprafață nesfîrșită de nisip înclinat, întredărită de o rețea de drumuri asfaltate, rati-ficite în toate direcțiile. Ici, colo, prins parca de ochiurile acestei rețele, cte un grup de case, la distanțe mari unele de altele, reprezentînd birourile companiilor petroliere. Înconjurate de locuințele funcționarilor. Clădirile sînt mici, cu 3-4 camere, cu o mică prispă înălțată deasupra nisipului înconjurător, unde localnici se străduiesc să întrețină gâlceve cu flori. Centrul orașului este un adevărat șantier: se clădesc în grabă hoteluri, locuințe.

În ultimii ani, Abu Dhabi a fost înzestrat cu un spital, a cărui primă mișcare este lichidarea afecțiunilor endemice. Se prevede înființarea a încă 6 spitale, 11 infirmerii, 3 spitale de izolare, precum și a unui spital ambulatoriu în desert. La 200 mile departe de capitală.

În august 1966 în Abu Dhabi a avut loc o lovitură de stat. Șelc Shabib bin, în vîrstă de 61 ani, a fost detronat de consiliul de familie și înlocuit cu fratele său, Zayed Ben Sultan. Deși prezentată la vremea respectivă ca o dispută de familie, în realitate această detronare nu era

A. CONSTANTINESCU

„O tragedie înspăimîntătoare o catastrofă fără precedent în istoria timpurilor moderne” — acestea sînt cuvintele care aze zăre și agenții de presă, marțorii oculari și oameni de știință din întreaga lume caracterizează ceea ce petrecute în zilele din urmă în Pakistanul de est. Bătînd cu o viteză de peste 200 km pe oră, ciclonul care s-a abătut la 12 noiembrie asupra regiunilor de coastă est-pakistaneze, a transformat unul dintre cele mai pitorești și atrăgătoare colțuri ale globului într-un adevărat infern. Pe o lungime de 400 de kilometri — de la Khulna, nu departe de frontiera indiană, pînă la Chittagong, lîngă frontiera birmană, totul a fost distrus, subteran, ape, amestecat cu pămîntul. Ziarul „Evening Post” din Dacca, capitala Pakistanului de est, anunța în cifra specială de luni o cifră incredibilă a victimelor: „mai mult de 400.000 de morți și dispăruți”. Ea depășea cu 100.000 pe cea anunțată cu o zi înainte, fără a reprezenta însă — din nefericire — un plafon al pierderilor: umane cauzate de înfricoșătoarea catastrofă. De atunci bilanțul distrugerilor crește mereu. La o săptămîni de la declanșarea sinistrului, unele relații vorbesc de aproximativ 1 milion de morți și dispăruți, de 3 milioane de sinistrați, de mii și mii de case distruse. Martorii oculari înfățișează un tablou zguduitoare a acestuia, în condițiile specifice ale regiunii asupra căreia s-a abătut. Pakistanul oriental este situat, după cum se știe, într-o zonă bîntuită în mod constant de cicloane. Acestea revin cu regularitate în fiecare an în perioada musonilor, distrugînd recolte, înclinîd așezări, punînd în primejdie viețile oamenilor. Cea mai mare catastrofă de pînă acum a avut loc în 1886: un ciclon care a bîntuit atunci a omorît 300.000 de oameni și a devastat întinse regiuni. În ultimii ani acest fenomen a fost bîntuit de nu mai puțin de 9 cicloane și de nenumărate inundații care s-au soldat cu zeci de mii de victime. În primăvara și în vara anului

provocat o puternică emoție în întreaga lume, își au fără îndoială explicația în forța neobișnuită a acestuia, care densității este mult mai puternică a vîntului, sau la invazia apelor. Totodată, Pakistanul de est se numără printre cele mai populare regiuni ale lumii. Pe o suprafață relativ redusă, el înglobează nu mai puțin de 75 milioane de oameni — avînd o densitate medie de 400 locuitori pe km<sup>2</sup>. În unele regiuni, ca de exemplu la Dacca, India, cele densității este mult mai ridicat, ajungînd la 2.000. Acestor împrejurări li s-a adăugat în ultimele zile faptul că zona respectivă, aflîndu-se în perioada de ploie, a fost și mai aglomerată ca de obicei. Ravagiile actualului ciclon întrec, prin amploarea și prin consecințele lor tra-

cadavre. Deasupra lor, pe cer rotesc sute de vulturii care se împrăștie la apropierea vreunui din rarele elicoptere. O situație și mai îngrozitoare s-a creat în arhipelagul din apropierea țărmului. Parte din cele 2.000 de insule lăsată impresia că o dispărut cu desăvîrsire. În timp ce se aletele abia de se mă zăresc semne ale vieții. Pe marea insulă Hatia, cea mai greu încercată, numărul morților se ridică la peste 100.000, adică la mai mult de jumătate din totala populației. Insula Bholia este într-o situație similiară. Corepondentul unui ziar din Dacca, întors dintr-o călătorie la Bholia, relatează: „Nu poți să faci un pas fără a călca pe cadavre; nenumărați morți atîrnă de pomii. În regiunile de coastă —

Barisal, Noakhali, Khulna, Moakhila și Chittagong — casele au fost puși și simplită mîsurate de furia apelor, oamenii smulși din căminele lor și duși de puhoale împreună cu tot avuțul. Pe locul fostelor așezări, femei, bătrîni și copii răscolește cu dezădejde în stralul gîruș de mil în încercarea vană de a regăsi vreau sau vreun obiect, în timp ce bărbății adună

Valuri uriașe au aruncat în interiorul insulei la zeci de metri un cargou de cinci sute de tone”. Un zguduitoare al situației din insulele lovite de ciclon este înfățișat și de trimitul agenției „France Presse”. „Transportați de un mic avion amfibiu pus la dispoziție de autoritățile Pakistanului de est — arată acesta — ne deplasăm împreună cu un grup de ziaristi spre insula Dermantura. În jurul aparatului care ambarca pe noi, zeci de metri de mal se precipită un grup de supraviețuitori mergînd prin apa care le ajunge pînă la umeri; apoi ei se agăț de arbele hidroavionului, cu risul de a-l răsturna. De îndată ce s-a deschis oblonul aparatului, din piepturile lor răsună un imens strigăt, glasuri cîrînd în limba bengali a mesticăcut cu câteva cuvinte engleze — alimente, apă potabilă, foc, medicamente. Potrivit explicațiilor culse de pilot, marea a lovit insula către orele trei ale dimineții. În mai puțin de o oră, apa a atins virfurile cocotierilor. Peste tot ruinele satelor sînt pline de cadavre de oameni și animale. Peste tot casele au fost zdrobite, făcute una cu pămîntul. În timp ce părăseam una din insulele arhipelagului, pilotul a fost acostat de către un tânăr mecanic al serviciilor de ajutorare a sinistraților. Acesta i-a implorat să transmită la Dacca alarma declanșării holerei. Potrivit spuselor sale, de două zile s-au dezlăsat mai multe cazuri și o intervenție masivă și rapidă este absolut necesară pentru a preveni o nouă catastrofă”.

Legate unele de altele, ele sînt duse pînă în mijlocul străzilor, autoritățile pakistaneze au inițiat de urgență un șir de acțiuni. La ordinul președintelui Yahia Khan, care a survolat regiunile sinistrate, armata și marina dau tot concursul autorităților civile pentru a-i ajuta pe cei lipsiți de adăpost și hrană. 14.000 de ambarcațiuni cu motor au fost rechemate pentru transportul hranei și medicamentelor. Totodată, pentru a preveni o epidemie de holera, ca urmare a infectării apei și a aerului, au fost luate măsuri de vaccinare în masă a populației. Această operațiune salutară întîmplîndu-se în jurul insulei, în vederea scrutinului de la 7 decembrie a fost întreruptă, iar camioanele afectate acestui campanii circula acum pe străzile orașului. Campania electorală a Pakistanului de est și Indoneziei „Salvați supraviețuitorii!”.

Nicolae N. LUPU



Pe chipul acestei supraviețuitoare se poate citi întreaga dramă a celor care au trăit cumplitul dezastru





# Plecarea delegației Partidului Congolez al Muncii

Vineri dimineața a părăsit Capitala delegația Partidului Congolez al Muncii (Brazzaville), condusă de tovarășul Justin Lekoukou, membru al Biroului Politic al Partidului Congolez al Muncii, împuternicit pentru întreprinderile industriale de stat, care, la invitația C.C. al P.C.R., a făcut o vizită în țara noastră. Din delegație a făcut parte tovarășul

Kamba Elombe Nicodeme, membru al C.C. al Partidului Congolez al Muncii.  
La plecare, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost salutată de tovarășii Ion Păjan, membru al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, și Constantin Vasiliu, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R. (Agerpres)

# Plecarea secretarului general al F.S.M.

Vineri dimineața a părăsit Capitala tovarășul Pierre Gensou, secretar general al Federației Sindicale Mondiale, care a făcut o vizită în țara noastră la invitația Consiliului Central al U.G.S.R.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, oaspetele a fost salutată de tovarășii Florian Dănilache, președintele Consiliului Central al Uniunii Generale de Sindicatul din România, de Larisa Munteanu, secretar al Consiliului Central, de activiști ai U.G.S.R. (Agerpres)

# Suplimentarea cu 150 milioane lei a bugetelor județelor care au avut de suferit de pe urma inundațiilor

Consiliul de Miniștri a aprobat suplimentarea cu 150 milioane lei a bugetelor județelor care au avut de suferit de pe urma inundațiilor. Din această suplimentare, fonduri mai mari au fost acordate județelor Satu-Mare, Bistrița-Năsăud, Iași, Galați, Mureș și Sălaj. Ele sînt destinate acoperirii cheltuielilor pe care organele locale le-au făcut și le vor mai face pînă la finele anului în vederea refacerii drumurilor, podurilor, a fondului de locuit proprietate de stat, a construcțiilor social-culturale —

școli, grădinițe, cîmine culturale și altele — cit și a rețelei edilitare. Concomitent, organele locale sînt sprijinite în realizarea acestor lucrări și cu diverse materiale și utilaje.  
Aceste noi măsuri se adaugă celor luate anterior pentru construirea din fonduri de stat, peste prevederile de plan, a 5.000 de apartamente, precum și sprijinului în bani și materiale acordat populației sinistrate. (Agerpres)

# Manifestări consacrate aniversării semicentenarului partidului

În cadrul Lunii culturii gălățene „Danubius-Galați '70”, manifestare consacrată semicentenarului Partidului Comunist Român, la Muzeul de artă modernă și contemporană românească din localitate s-a deschis „Salonul de toamnă”. Sînt expuse circa 100 de lucrări — pictură, grafică și sculptură — realizate de membrii filialei din Galați a Uniunii artistilor plastici. De asemenea, la sala „Ateneu” a Casei de cultură a sindicalilor a fost organizată o masă rotundă pe tema „Galați — poarta spre lume”, la care au participat studenți, specialiști de la șantierul naval și Institutul de cercetări și proiectări navale.  
În județul Mureș au loc numeroase manifestări științifice, culturale-artistice, consacrate aceluiași eveniment. În programul comitetului ju-

dețean U.T.C. figurează excursii prin țară, pentru cunoașterea trecutului de luptă a partidului, vizitarea unor locuri istorice, precum și a unor uzine și fabrici ridicate în anii purtării populare. La aceste acțiuni vor lua parte peste 5.000 de tineri din orașe și comune județului.  
La căminul cultural din comuna Breznița-Ocol, județul Mehedinți, s-a desfășurat seara literară „Poezii cîntă partidului”. După ce profesorii Viorel Mărgineanu, Victor Udrescu și Victor Drăghia din Tr. Severin au subliniat marile realizări obținute de țara noastră în domeniul culturii și artei, precum și modul cum sint oglindite de scriitorii contemporani fișurile comunistilor, elevii ai școlii generale din localitate au recitat versuri dedicate evenimentului. (Agerpres)

# Cronica zilei

Ministrul comerțului exterior, Cornel Burtică, s-a însoțit vineri dimineața în Capitala din vizita făcută în R.P. Chineză, în cadrul unor convorbiri în legătură cu dezvoltarea schimburilor comerciale dintre țara noastră și această țară.  
Totodată, ministrul român a făcut o vizită în Uniunea Sovietică, cu prilejul căreia a semnat acordul comercial pe termen lung între România și U.R.S.S. pe perioada 1971—1973.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți membri ai conducerii Ministerului Comerțului Exterior.  
Au fost de față și tovarășii Ion Păjan, membru al C.C. al P.C.R., și A. V. Bașcov, ambasadorul Uniunii Sovietice, la București, membri ai celor două ambasade.

# Cinstirea memoriei unor ostași eroi

Vineri, în municipiul Tg. Mureș, au avut loc solemnități organizate în memoria ostașilor căzuți la datorie în timpul inundațiilor din luna mai. Au participat oficiali în termen, ofițeri și ofițeri superiori, numeroși cetățeni din întreprinderile și instituțiile municipiului. La adunare s-a dat citire Decretului Consiliului de Stat cu privire la decorarea post-mortem a militarii eroi cu înalta distincție ostășească „Virtute ostășească” cl. I și Decretului Consiliului de Stat privind eternizarea și cinstirea memoriei ostașilor căzuți. În baza acestui decret s-a atribuit unor ostași din municipiul Tg. Mureș numele pionierilor și eroilor. David Rusu, sergentilor majori Lazăr Blejnar, Ionel Giurchi, Mircea Robu și Ioan Roman. S-a dat citire apoi ordinului ministrului apărării, care prevede ridicarea în grad a ostașilor dispăruți. Într-o atmosferă de adîncă compasiune, pe una din clădirile aflate pe malul Mureșului, nu departe de locul unde cei 5 brazi ostași și-au pierdut viața, a fost dezvelită o placă de cinstire și eternizare a memoriei lor. (Agerpres)

Secretarul general al Organizației Meteorologice Mondiale, Arthur David Lewis, care, la invitația ministrului agriculturii și silviculturii, a făcut o vizită în țara noastră, a părăsit vineri dimineața Capitala.  
La plecare, pe aeroportul Otopeni, oaspetele a fost salutată de Gabriel Popescu, adjunct al ministrului agriculturii și silviculturii, de funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe, de reprezentanți ai conducerii Institutului de meteorologie și hidrologie.

Ministrul sănătății, Dan Enăchescu, a primit în cursul zilei de vineri delegația Ministerului Sănătății Publice din Maroc, condusă de Driss Zaari, secretarul general al acestui minister, care ne vizitează țara.  
La întreviere, care s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, au participat dr. Alexandru Calomfirescu, adjunct al ministrului sănătății, Russ Virginia, secretar general, funcționari superiori din cadrul ministerului.  
Cu acest prilej, au fost discutate probleme privind organizarea ocrotirii sănătății publice din cele două țări, precum și probleme de colaborare între ministerele sănătății din cele două țări.  
În această zi, ministrul sănătății a oferit un coteț în cinstea oaspetelui marocan.  
Firma sovietică „Aviaexport” a prezentat vineri dimineața, pe aeroportul București-Otopeni, noul avion TU-154, care are o capacitate de 164 de locuri și o viteză de croazieră de 830 km pe oră. (Agerpres)

# Sosirea în Capitală a delegației Marelui Hural Popular al Republicii Populare Mongole

Vineri dimineața a sosit în Capitala delegația Marelui Hural Popular al Republicii Populare Mongole, condusă de Dondogin Tevegmid, președintele Marelui Hural Popular, membru al Comitetului Central al Partidului Popular Revolutionar Mongol, rectorul Universității de Stat din Ulan-Bator, care va face o vizită în țara noastră, la invitația Marii Adunări Naționale.  
Din delegație fac parte M. Dandimpurev, membru al Comisiei pentru plan și buget al Marelui Hural Popular, președintele Comitetului Executiv al Huralului popular al alicaului Gobi-sud, S. Hansuren, deputat, membru a Comisiei pentru cultură, învățămînt și sănătate al Marelui Hural Popular, șefa unei brigăzi de muncă de la Combinatul de pele din Ulan-Bator, M. Altangerel, deputat al Marelui Hural Popular, tractorist, A. Codnambajur, funcționar al Marelui Hural Popular, și E. Cimidors, referent la Ministerul de Externi. (Agerpres)

La sosire, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost salutată de Ștefan Voitec, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Marii Adunări Naționale, Mihai Dănilache, membru supliment al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Comisiei de politică externă a M.A.N., Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, Ilie Murgulescu și Gheorghiu Stănescu, vicepreședinți ai M.A.N., Mihai Marin, adjunct al ministrului afacerilor externe, președinți de comisie permanentă ale M.A.N., deputați.  
Din delegația fac parte M. Dandimpurev, membru al Comisiei pentru plan și buget al Marelui Hural Popular, președintele Comitetului Executiv al Huralului popular al alicaului Gobi-sud, S. Hansuren, deputat, membru a Comisiei pentru cultură, învățămînt și sănătate al Marelui Hural Popular, șefa unei brigăzi de muncă de la Combinatul de pele din Ulan-Bator, M. Altangerel, deputat al Marelui Hural Popular, tractorist, A. Codnambajur, funcționar al Marelui Hural Popular, și E. Cimidors, referent la Ministerul de Externi. (Agerpres)

Delegația Marelui Hural Popular al R.P. Mongole a depus vineri o coroană de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism. La solemnitate, au luat parte reprezentanți ai Biroului Marii Adunări Naționale, al Consiliului popular al municipiului București și al Ministerului Forțelor Armate.  
Au fost de față ambasadorul R.P. Mongole la București și membri ai ambasadei. (Agerpres)

# Primire la Marea Adunare Națională

Vineri la amiază, delegația Marelui Hural Popular al R.P. Mongole, în frunte cu Dondogin Tevegmid, președintele Marelui Hural Popular, a făcut o vizită la Marea Adunare Națională, unde a avut o întreviere cu Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.  
La întreviere, care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească, au luat parte Ilie Murgulescu și Gheorghiu Stănescu, vicepreședinți ai M.A.N., Dumitru Balasoiu, Dumitru Poliu, Traian Ionasescu, Alexandru Senocovici și Aurel Vișoiu, președinți de comisie permanente ale M.A.N., precum și Dandimpurev, membru al C.C. al P.C.R., ambasadorul R.P. Mongole la București.  
Cu acest prilej, oaspeții au fost informați asupra structurii Marii Adunări Naționale și activității parlamentarilor români pentru traducerea în viață a hotărîrilor celui de-al X-lea Congres al P.C.R. Totodată, au fost abordate probleme privind dezvoltarea în continuare a relațiilor dintre parlamentele celor două țări, contribuția pe care o pot aduce parlamentarii în întărirea relațiilor de prietenie dintre popoare, la întărirea păcii în lume.  
Președintele Marii Adunări Naționale, Ștefan Voitec, a oferit vineri un dejun cu prilejul vizitei în țara noastră a delegației Marelui Hural Popular al Republicii Populare Mongole, condusă de Dondogin Tevegmid, președintele Marelui Hural Popular.  
În timpul dejunului, care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească, președintele Marii Adunări Naționale și președintele Marelui Hural Popular au discutat despre activitatea colaborării între partide, guvernele și parlamentele celor două țări, pentru continua dezvoltare a prieteniei dintre popoarele români și mongoli.  
În aceeași zi, membrii delegației Marelui Hural Popular al R.P. Mongole au plecat într-o călătorie prin țară. (Agerpres)

# 25 de ani de la înființarea Institutului de medicină din Timișoara

Vineri seara a avut loc la Timișoara o adunare festivă prilejuită de împlinirea a 25 de ani de la înființarea Institutului de medicină din localitate. Au participat conducătorii ai organelor județene și municipale de partid și activități reprezentanți ai Ministerului Învățămîntului și al Ministerului Sănătății, ai unor institute de medicină și de cercetare științifică din țară, cadre didactice, medici și studenți.  
Cu acest prilej, tovarășul Mihai Telescu, prim-secretar al Comitetului județean Timiș al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, a adresat calde felicitări cadrelor didactice și studenților instituției medicale. De asemenea, au rostit cuvinte de salut Alexe Popescu, adjunct al ministrului învățămîntului, prof. dr. docent Ion Curea, rectorul universității timișorene, prof. dr. Octavian Fodor, rectorul Institutului de medicină din Cluj, precum și foști profesori, absolvenți și studenți.  
Prof. dr. docent Pius Brinzeu, rectorul institutului, a prezentat un larg expoziu consacrat împlinirii unui efort de veac de existență a școlii medicale superioare din Timișoara.  
S-a dat apoi citire mesajelor omagiale primite din partea unor institute de învățămînt superior și de cercetare științifică din întreaga țară.  
Într-o atmosferă de puternică înfăptuire, participanții la adunarea festivă au adresat COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU o telegramă prin care cuprinde și studenții Institutului de medicină din Timișoara își exprimă întreaga lor recunoștință și dragoste față de conducerea partidului și a statului nostru pentru condițiile bune de învățămînt și de viață create în anii orînduirii socialiste, hotărîrea de a munci neobosit pentru progresul științei medicale românești puse în slujba sănătății întregului popor.  
În aceeași zi, la Institutul de medicină din Timișoara a avut loc o sesiune jubiliară a cadrelor didactice, cercetătorilor și oamenilor de știință, care sărbătorează împlinirea medicilor superiori din centrul universitar Timișoara. (Agerpres)

# Cu prilejul împlinirii a 150 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels

În cadrul manifestărilor prilejuite de împlinirea a 150 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels, vineri seara a avut loc la Muzeul de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România o expunere cu tema „Friedrich Engels și studenții instituției române de libertate și independență politică”, organizată de Universitatea populară București.  
A vorbit prof. univ. dr. Augustin Petre, director adjunct științific al Institutului de studii istorice și social-politice de pe lângă C.C. al P.C.R.  
O manifestare similară a avut loc în sala Universității populare din Craiova, în cadrul căreia, asistentul universitar V. Joița a prezentat expunerea „Presă muncitorească din România despre Friedrich Engels”. Cu același prilej, la liceul „Nicolae Bălcescu” din localitate, profesorul Petre Popescu a expus conferința „F. Engels, fondator al marxism-leninismului”. (Agerpres)

# viața internațională

## Răsfoind presa străină AGENȚIA CHINA NOUĂ DESPRE RESTAURAREA LOCULUI LEGITIM AL CHINEI LA O. N. U.

PEKIN 20 (Agerpres). — Într-un comentariu al Agenției China Nouă despre restaurarea locului legitim al Chinei la O.N.U. se scrie, printre altele: „Cea de-a 25-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. a început să dezbătă la 12 noiembrie problema restaurării locului legitim al Chinei la O.N.U. Desfășurarea dezbaterii actuale dovedește că prestigiul internațional al R.P. Chineze crește zi de zi, iar China ar prieten prețioși în lume, în timp ce politica imperialismului american și a complicității ei dintr-o parte și a menținerea cu încăpăținare a unei atitudini ostile față de China, a devenit din ce în ce mai populară și se îndreaptă către un faliment total.”

În timpul sesiunii, delegații din 18 țări, printre care România, au prezentat o rezoluție în care cere ca Adunarea Generală să restabilească toate drepturile R.P. Chineze în O.N.U. și să recunoască reprezentanții guvernului său drept singurii reprezentanți legali ai Chinei la Națiunile Unite.  
„INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE”: „A SOSTI TIMPUL CA S.U.A. SĂ ADOPT O POLITICĂ NOUĂ, REALISTĂ, FAȚĂ DE CHINA”  
NEW YORK 20 (Agerpres). — Făcîndu-se ecoul criticilor opiniei publice americane exprimate la adresa poziției nerestabile a Departamentului de Stat în problema restabilirii drepturilor legitime ale R.P. Chineze la O.N.U., cunoscutul comentator de politică externă C. L. Sulzberger se pronunță, într-un articol publicat în ziarul „INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE”, în favoarea recunoașterii necesității ca acest mare stat să-și ocupe locul ce îi revine la Națiunile Unite. „A sosit de mult timpul, scrie comentatorul, ca S.U.A. să adopte o politică realistă, față de China — pentru ca guvernul de la Pekin să-și ocupe locul în O.N.U. Această chestiune nu mai constituie o problemă politică controversată, ci de fapt, tot mai mult, americanii prognozau și-au pronunțat în favoarea unei asemenea acțiuni, și tot mai multe sondaje au indicat că ea va fi acceptabilă pentru opinia publică americană”. Subliniind că politica obstructionistă a S.U.A. în această importantă problemă internațională împietosează asupra diplomației americane, Sulzberger scrie că „unul este unul, aliații S.U.A. își dau seama de acest lucru și renunță la calea noastră fără țesătură. Italia, Britania, Franța, Canada, au spus: „dar unii dintre principalii beneficiari ar fi inșiși Statele Unite”.

## Acord de cooperare româno-sovietic în domeniul industriei construcțiilor de mașini

MOSCOVA 20. — Corespondent Agerpres, Laurențiu Duță, transmite în urma tratativelor care au avut loc la Moscova, a fost semnat la 20 noiembrie acordul între guvernele Republicii Socialiste România și Uniunii Republicilor Socialiste pentru vind livrarea de către Uniunea Sovietică de utilaje și acordarea de asistență tehnică României în construirea unor obiective ale industriei construcțiilor de mașini pe perioadă 1971—1975.  
Acordul a fost semnat din parte română de Ioan Avram, ministru industriei construcțiilor de mașini iar din partea sovietică de I. V. Ahipov, prim-vicepreședinte al Comitetului de Stat al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. pentru relații economice externe.  
La semnare au participat Teodor Marinescu, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al României în Uniunea Sovietică, S.A. Skakov, președintele Comitetului de Stat al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. pentru relații economice externe membrii celor două delegații și membri ai ambasadei.

În timpul vizitei în U.R.S.S. de legăția română condusă de tovarășul Ioan Avram a avut, de asemenea, convorbiri cu A. I. Șokin, ministru industriei electronice, și A. M. Tarasov, ministrul industriei de autoturisme, precum și cu comandanții școlii de proiectare și construcții navale și de tractoare și mașini agricole ale U.R.S.S.

## Sedința Comisiei permanente a C.A.E.R. pentru comerțul exterior

MOSCOVA 20 (Agerpres). — În treile și 24 noiembrie, la Moscova, a avut loc ședința Comisiei permanente a C.A.E.R. pentru comerțul exterior. Au luat parte delegații conduse de miniștri ai comerțului exterior al țărilor participante Bulgaria, Cehoslovacia, R.D. Germania, Mongolia, Polonia, România, U.R.S.S. În conformitate cu acordul dintre C.A.E.R. și guvernul R.S.F. Iugoslaviei, la ședință a participat o delegație din R.S.F.I.  
Ca observatori au participat reprezentanți ai R. D. Vietnam și Cuba. Au asistat reprezentanți ai Băncii Internaționale de Colaborare Economică (C.A.E.R.).  
Comisia a dezbătut o serie de probleme importante legate de îndeplinirea hotărîrilor sesiunilor 23 (septembrie) și 24 ale C.A.E.R. pentru dezvoltarea colaborării în domeniul comerțului exterior.  
În legătură cu convorbirile bilaterale care au loc în prezent pentru încheierea unor acorduri comerciale pe termen lung între țările membre ale C.A.E.R., precum și cu R.S.F.I. pe perioada 1971—1975, la ședința comisiei s-a efectuat un schimb de informații cu privire la desfășurarea activităților și a adoptat recomandări corective pentru dezvoltarea comerțului reciproc al țărilor membre ale C.A.E.R. cu mașini și instalații și îmbunătățirea deservirilor tehnice.  
Comisia a analizat probleme metodologice și organizatorice privitoare la elaborarea prognozelor economice-comerciale pe termen lung care dezvoltării pieței mondiale socialiste.  
În ședința comisiei a fost discutat și adoptat planul de lucru pe anul 1971.

## „LUNITĂ”: Politica economică a noului guvern chilian se bucură de sprijinul maselor populare

ROMA 20 (Agerpres). — Într-un articol consacrat situației din Chile, ziarul „LUNITA” analizează situația economică din această țară, prezentînd, totodată, perspectivele dezvoltării acesteia în urma victoriei noului guvern progresist, concretizat prin desemnarea lui Allende la șef de stat.  
În acest sens, ziarul subliniază însemnătatea măsurilor guvernului chilian de a naționaliza industria cuprului și a statului nostru pentru condițiile bune de învățămînt și de viață create în anii orînduirii socialiste, hotărîrea de a munci neobosit pentru progresul științei medicale românești puse în slujba sănătății întregului popor.  
Palatul prezidențial din Lima oferă una din imaginile elocvente ale atimosefiei existente azi în Peru. La intrare stau nemicați, ca niște statui, mulțimi de gardă, în aceeași culoare uniformă, cu oțituri argintii, tîlci pline de fîrețuri, săbi și, evident, cizme înalte cu pînteci, în cel mai fidel stil adus cîndva din Peninsula Iberică. Dar peste mozaicurile de marmură din palat pășesc acum și vizitatori care atîdă să nu ar fi îndrăznit să se apropie de clădirea ce purta numele conquistadorului Pizarro, iar dacă ar fi îndrăznit cumva, ar fi scandalizat „gulerile albe” ale Palatului pe care acum numele lui Tupac Amaru — erou indian al luptei pentru libertate și dreptate, ucis de spanioli în urmă cu trei secole — iar între vizitatori pot fi văzuți și țărani indieni veniți din diverse departamente și-și spunî pîsul, de preferință șeful statului.  
Dinamica activității de soluționare a problemelor naționale curente și de perspectivă se menține la același nivel înalt, caracteristic politicii peruviene în ultimii doi ani. O ilustrare a frecvenței actelor normative menite să reorganizeze activitatea diferitelor sectoare să se asigure aplicarea unor măsuri adoptate anterior. Așa, de exemplu, în ultimele zile, prin lege, s-a înlocuit în baza legii de reformă agrară, încă zece mari latifundii au fost expropriate în patru departamente ale țării. În același timp, cinci mine de cupru (Tinlay, Ferromaba, Chalcoabamba, Antamina și Nueva Antamina) au fost trecute în patrimoniul național, anulîndu-se concesiunile acordate anterior firmei nord-americane „Cerro de Pasco Corporation”, care, sub motivul meritațiilor, refuza să facă investiții necesare. Profund aceste mine, guvernul va aloca milioane pentru exploatarea lor corespunzătoare.  
Pe masa de lucru a Consiliului de Miniștri se află spre definitivare și o lege privind dezvoltarea zootehnică prin care se preconizează schimbarea totală a sistemului

reventi statului, în afară de veniturile realizate din prelucrarea cuprului brut.  
În încheiere, „LUNITA” evidențiază sprijinul de care se bucură actuala politică economică a guvernului chilian și a statului nostru pentru condițiile bune de învățămînt și de viață create în anii orînduirii socialiste, hotărîrea de a munci neobosit pentru progresul științei medicale românești puse în slujba sănătății întregului popor.  
S-au analizat și aprobat recomandări pentru dezvoltarea continuă a comerțului reciproc al țărilor membre ale C.A.E.R. cu mașini și instalații și îmbunătățirea deservirilor tehnice.  
Comisia a analizat probleme metodologice și organizatorice privitoare la elaborarea prognozelor economice-comerciale pe termen lung care dezvoltării pieței mondiale socialiste.  
În ședința comisiei a fost discutat și adoptat planul de lucru pe anul 1971.

# PERU Cadența transformărilor progresiste

de organizare a producției, cit și de comercializare a produselor alimentare de origine animală, pentru a reduce sau chiar elimina importul acestor produse și pentru a pune capăt speculației desfășurate lor. Zilele trecute, guvernul a numit o comisie specială însărcinată să studieze alcătuirea unui cod al muncii, conform cu modificările intervenite pe plan economic și social. Sînt așteptate de asemenea noi reglementări în ce privește regimul închirierii de locuințe, învățămîntul, sănătatea publică și altele. Se remarcă faptul că se acordă o atenție mai mare pentru problemele sociale, rămase deocamdată sensibile în urmă față de cele economice.  
În rezumat, regimul peruan avansează pe calea inițiată acum doi ani, preocupîndu-se concomitent de consolidarea pașilor anteriori și de pregătirea altora, prin măsuri cu sfera de cuprindere mai mare sau mai mică — în funcție de raportul dintre necesități și posibilități — care în ansamblu lăstrează consecvența politicii de renovare națională.  
„În Peru înnoirile au devenit lucruri obișnuite și aceasta este una din condițiile reversibilității lor”, nota, în această privință, săptămînalul „Oiga”.  
Procesul transformărilor din Peru reacționează din partea unor cercuri reacționare, afectate de măsurile economice și sociale ale guvernului, o rezistență mai mult sau mai puțin declarată. Coerțirea militarilor din înalte sfere guvernamentale peruviene și aprobarea de care se bucură politica lor în rîndurile poporului au făcut însă ca rezistențele fălșe să fie minime. Împotriva înfrîcării forme mai insidioase, oculte, ce a sabotajului economic, Concret, ele-

mentele ostile sau interpuși lor au grijă ca o dispoziție sau alta să nu fie aplicată sau să fie deformată pînă devine contrară la ceea ce vor să fie. Pe fi citate o serie întregă de asemenea exemple. Căzuta recent dintre ele a dobindit proporții de scandal public. Este vorba de maniera în care s-a instituit controlul statului asupra băncii „Continental”, apăsînd înălnie grupului Rockefeller. Conform legii care reglementează pe baza noi activitatea băncilor („peruanizarea băncilor”), o comisie de experți ai Băncii naționale a purtat negocieri privind cumpărarea acțiunilor de la „Continental”. Ca rezultat a unor înclinate calcule și argumente, s-a fixat în cele din urmă un preț de cumpărare de 587,75 soli (moneda peruană) pentru fiecare din cele peste 450.000 de acțiuni ale băncii, în timp ce valoarea nominală a unei acțiuni este de numai 100 soli. Cu alte cuvinte, a fost autorizat un preț de cumpărare de aproape șase ori mai mare decît valoarea nominală a acesteia. Proprietarii străini au poate decît să aplaudă naționalizarea care poate de bineface. Deși considerabilă, nu numai paguba financiară contează în acest caz, ci în primul rînd faptul că s-a stabilit un precedent periculos: proprietarii afectați de reforma agrară și de celelalte legi adoptate de regimul peruan, sau de legile ce vor veni, vor aștepta să li se aplice și lor criteriile guvernamentale de evaluare a bunurilor existente. La tentativele de subminare, guvernul răspunde prin o atitudine fermă, singura capabilă să asigure continuitatea liniei de apărare a intereselor naționale.

# SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

## HANDBAL (masculin)

# „TROFEUL CARPAȚI”

• ASTĂZI, MECI DE MARE MIZĂ: ROMANIA—IUGOSLAVIA (REPRIZA A DOUA VA FI TRANSMISĂ LA RADIO ȘI LA TELEVIUNIE)  
Ieri, Sala Sporturilor din Cluj a stat cu geamurile larg deschise, echi-pele participante la tradiționalul, și de această dată încă mai interesant ca oricînd, „Trofeul Carpați” au avut de odihnă. Întrecerile se reliau astăzi după-amiază, principalul meci al zilei opunînd formații României și Iugoslaviei, ocupantele primelor două locuri în clasamentul actual. Va fi mare discute, un meci nu numai pentru public și pentru specialiști — își vor măsura forțele „medaliații cu aur” și „medaliații cu bronz” la campionatele mondiale din primăvara acestui an.  
Partidele din deschiderea programului sînt: ora 16:45: Ungaria — România (tineret); ora 18: R.D. Germană — U.R.S.S. Meciul vedetă este prevăzută pentru ora 19:15, repriza secundă urmînd a fi transmisă întreaga în emisiune radio și televizivă, cu începere din jurul orei 20.

Marinescu, pătuns pe simțore, sutează din „plin zbor” (faza din meciul de ieri seara România — Ungaria, încheiat cu victoria noastră). Foto VILIA CREȚU

# Actualitatea la hochei pe gheață

## • DUBLA ÎNTILNIRE ROMANIA — POLONIA la București

Astăzi și mine (ora 18), primele partide internaționale de hochei pe gheață la patinoarul acoperit „23 August” — o dublă întilnire (tur-retur), cu caracter amical, între reprezentativele Poloniei și României. În fața unei formații posedînd o mare experiență internațională, echipa noastră are o misiune deosebit de dificilă. Este de reținut faptul că polonezii au candidat cu foarte puțin timp în urmă la un baraj de calificare pentru grupa A a campionatelor mondiale a șes ani condițiile dramatice în care au ratat calificarea cu formația R.F.G. — pe scurt, în meciul decisiv au condus cu 4-0 pînă în min. 55., și apoi au fost egalați. Desigur este posibilă o victorie românească în aceste două partide, dar nu rezultatul contează pentru jucătorii și antrenorii noștri. Intenția lor este de a se pregăti pentru revenirea în grupa B a campio-

## • „CUPA PRIETENIEI” la Galați și București

În a doua jumătate a săptămîinii viitoare (de miercuri pînă duminică inclusiv), pe patinoarele artificiale de la Galați și București se dispută o interesantă competiție internațională de juniori. Este vorba de „CUPA PRIETENIEI”, reunind reprezentativele de juniori ale Uniunii Sovietice (campioane europene), Cehoslovaciei, Bulgariei, R.P.D. Coreene, R.D. Germane, Poloniei, Ungariei și României. Partidele din grupele preliminare se dispută la Galați (în grupa respectivă: Cehoslovacia, Bulgaria, R.P.D. Coreeană, România) și la București (U.R.S.S., R.D. Germană, Ungaria, Polonia). Pentru definirea clasamentului general al competiției, duminică 29 noiembrie, la București, vor fi disputate finalele.



# viața internațională

PENTRU PRIMA OARĂ, ÎN DECURS DE 20 DE ANI, ÎN ADUNAREA GENERALĂ A O. N. U.

## Vot majoritar pentru restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze

NEW YORK 20. — Trimisul special Agerpres C. Alexandroaie transmite: Vineri, după încheierea dezbaterilor asupra problemei restabilirii drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la O.N.U., înscrisă pe ordinea de zi a Adunării Generale, ca o rezoluție ce se pronunță pentru lichidarea discriminării împotriva Chinei și recunoașterea dreptului legitim al poporului chinez să fie reprezentat în organizație de către un membru fondator și organizator. În același timp, Adunarea Generală a recunoscut de fapt că marea Chineă este una și indivizibilă: China — membru fondator și organizator, China — membru permanent în Consiliul de Securitate.

Este pentru prima oară, în decursul celor 20 de ani, perioadă în care această problemă s-a aflat cu regularitate pe ordinea de zi a Adunării Generale, ca o rezoluție ce se pronunță pentru lichidarea discriminării împotriva Chinei și recunoașterea dreptului legitim al poporului chinez să fie reprezentat în organizație de către un membru fondator și organizator. În același timp, Adunarea Generală a recunoscut de fapt că marea Chineă este una și indivizibilă: China — membru fondator și organizator, China — membru permanent în Consiliul de Securitate.

faptul că acest proiect a înfruntat 66 de voturi pentru, 52 contra și 7 abțineri, problema restabilirii drepturilor Chinei continuă să rămână nesoluționată, în ciuda faptului că rezoluția celor 18 state a înfruntat majoritatea simplă de voturi. Observatorii diplomatici de la O.N.U. evidențiază faptul că în timp ce rezoluția privind restabilirea dreptului R. P. Chineze a înfruntat, față de anul trecut, cu 3 voturi mai mult, iar cei care s-au opus au fost, față de 1969, cu 7 mai puțini, numărul statelor care au sprijinit rezoluția americană a scăzut cu cinci, iar al celor care s-au opus a sporit cu patru. Sînt cifre cu o deosebire semnificativă politică, care atestă în mod incontestabil faptul că an de an tot mai multe state se pronunță pentru lichidarea discriminării intolerabile împotriva Chinei, pentru sporierea rolului și prestigiului O.N.U. în viața internațională. Totodată, acestea dovedesc fără putință de tăgădă că tot mai multe state se asociază convingerilor că nu există problema majoră contemporană care să poată fi soluționată în mod eficient și durabil fără participarea directă a reprezentanților celui mai mare popor din lume, a marilor puteri nucleare și spațiale Republicii Populare Chineze.

În urma votului a fost emisă o rezoluție în care se afirmă că, în conformitate cu principiile și obiectivele pe care calitatea de membru al Națiunilor Unite le generează pentru statele membre. În cazul Chinei, voința suverană a poporului chinez este exprimată, fără nici o îndoială, de către guvernul R. P. Chineze. Afirmarea că restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze la O.N.U. ar echivala cu expulzarea unui stat din O.N.U. este falsă din punct de vedere juridic, cel puțin din două motive. Întîi, pentru că statele, și nu guvernele sînt membri ai O.N.U. În al doilea rînd, pentru că presupusul stat care ar urma să fie exclus nu există; există însă persoane, emisași ai lui Cian Kai-și, care vor trebui expulzate. Teoria majorității de două treimi este deci lipsită de susținere juridică și constituie o manevră tactică care urmărește frustrarea voinței majorității statelor membre de a pune capăt unei grave încălcări. În al doilea rînd, întrucît teoria majorității de două treimi este deci lipsită de susținere juridică și constituie o manevră tactică care urmărește frustrarea voinței majorității statelor membre de a pune capăt unei grave încălcări.

## Președintele Sadat despre politica internă și externă a R. A. U.

CAIRO 20 (Agerpres). — Președintele R.A.U., Anwar Sadat, a definit, în cadrul unui discurs pronunțat la deschiderea celei de-a treia sesiuni a Adunării Naționale, importanța mecanicilor agriculturii și electricității țării, a îmbunătățirii procesului educativ etc. Referindu-se la organizarea politică a R.A.U., președintele Sadat a arătat că aceasta „trebuie să fie bazată pe alianța forțelor muncitorești populare, fiecare avînd posibilitatea să acționeze pe o bază democratică”. În același timp, el a subliniat că, pe plan administrativ, se preconizează o serie de reforme menite să reducă unele excese birocratice, „care fac ca 25 la sută din capacitatea țării să fie pierdută în urma confuziilor de atribuții și responsabilități”. Cu acest prilej, Anwar Sadat a anunțat că primul ministru urmează să explice deputaților, în cadrul actualei sesiuni a Adunării Naționale, reformele guvernamentale preconizate pentru anul următor.

In această ordine de idei, el a subliniat necesitatea dezvoltării unor ramuri industriale de bază, ca siderurgia, petrochimia, îngrășămintele chimice, importanța mecanicilor agriculturii și electricității țării, a îmbunătățirii procesului educativ etc. Referindu-se la organizarea politică a R.A.U., președintele Sadat a arătat că aceasta „trebuie să fie bazată pe alianța forțelor muncitorești populare, fiecare avînd posibilitatea să acționeze pe o bază democratică”. În același timp, el a subliniat că, pe plan administrativ, se preconizează o serie de reforme menite să reducă unele excese birocratice, „care fac ca 25 la sută din capacitatea țării să fie pierdută în urma confuziilor de atribuții și responsabilități”. Cu acest prilej, Anwar Sadat a anunțat că primul ministru urmează să explice deputaților, în cadrul actualei sesiuni a Adunării Naționale, reformele guvernamentale preconizate pentru anul următor.

## INCIDENTE LA AMMAN

AMMAN 20 (Agerpres). — La Amman s-au înregistrat, în cursul nopții de miercuri spre joi, incidente între armata iordaniană și unitățile de rezistență palestiniană, apropiate a gravitatea de presă ce este mai gravă de evenimentele din luna septembrie a.c. Un purtător de cuvînt al guvernului a făcut cunoscut că oficialitățile de la Amman au informat Comitetul superior arab, întrucît liniile supravegherii normale sînt încă în situații din Jordania, despre „violarea flagrantă” a acordurilor intervenite între cele două părți. Potrivit unui purtător de cuvînt palestinian, Comitetul Central al Organizației pentru eliberarea Palestinei a cerut, de asemenea, Comitetului superior arab să anuleze cauzele incidentelor. Joi a avut loc la Amman o întâlnire între premierul iordanian, Wasfi Tall, și liderii al organizațiilor de rezistență palestinene, în cadrul căreia a fost discutată necesitatea aplicării acordurilor iordaniano-palestinene.

grăntă” a acordurilor intervenite între cele două părți. Potrivit unui purtător de cuvînt palestinian, Comitetul Central al Organizației pentru eliberarea Palestinei a cerut, de asemenea, Comitetului superior arab să anuleze cauzele incidentelor. Joi a avut loc la Amman o întâlnire între premierul iordanian, Wasfi Tall, și liderii al organizațiilor de rezistență palestinene, în cadrul căreia a fost discutată necesitatea aplicării acordurilor iordaniano-palestinene.

## LONDRA SEMNIFICAȚIA UNOR ALEGERI PARTIALE

In circumscripția electorală Enfield West din Londra au avut loc ieri alegeri pentru desemnarea unui deputat în Camera Comunelor. Deși minor ca amploare, observatorii au acordat importanță acestui eveniment, deoarece cetățenii aveau ocazia să-și exprime opiniile pentru prima dată după aprobarea programului economic guvernamental, care a dus la creșterea preturilor, lozind în special în cei cu venituri mici. Testul de la Enfield West era interesant și prin faptul că avea loc într-o circumscripție care de 20 de ani este o feudă a conservatorilor. În ultimele alegeri, din luna iunie a.c., de exemplu, numărul voturilor înregistrate de candidatul conservator a depășit cu 11.982 pe cel al candidatului imediat următor. Rezultatul așteptat de joi, din nou favorabil conservatorilor, a reliefat însă un fenomen caracteristic etapei actuale, și anume indiferența alegătorilor, manifestată printr-o slabă participare la vot — respectiv doar jumătate din numărul celor înscriși în listele electorale. Totalitatea voturilor exprimate abia depășește pe cele obținute de conservatori în alegerile trecute. De amintit, de asemenea, că la alegerile de acum o lună din circumscripția Marlybone se prezentaseră la urne abia 35,3 la sută din alegători.

Ziarul „Financial Times” trage concluzia că mesajul alegerilor „este puțin încurajator pentru guvern și oarecum demoralizant pentru laburisti”, afirmînd că și alții înregistrînd pierderi de voturi: 6.652 și respectiv 2.970. Singurul candidat care a marcat un spor de voturi față de precedentele alegeri a fost cel al Frontului Național, care și-a arătat campania pe poziția față de intrarea Angliei în Piața comună. Presa londoneză pune aceste rezultate în primul rînd pe seama problemelor economice. După cum scriu ziarele de azi, în ultima vreme se fac uzitate nemulțumiri nu numai din partea opoziției laburiste și liberale, dar chiar și în rîndurile unor deputați conservatori, pentru „indiferența” cu care guvernul tratează problema inflației. În unele cercuri guvernamentale se propune ca „soluție” nici mai mult nici mai puțin decît creșterea sîmțului cu circa un milion (în noiembrie, numărul șomerilor a depășit 600.000, fiind cea mai mare cifră din această lună din ultimii 30 de ani), ceea ce, desigur, nu poate decît să sporească neîncrederea alegătorilor față de intențiile guvernului.

N. PLOEANU

## VIZITA DELEGAȚIEI GUVERNAMENTALE ROMÂNE LA HANOI

Primire la tovarășii Le Duan și Fam Van Dong

HANOI 20 — Corespondentul Agerpres Corneliu Vlad transmite: Tovarășul Gheorghe Rădulescu a fost primit de tovarășii Le Duan, prim-secretar al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Vietnam, și Fam Van Dong, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Vietnam, președintele Consiliului de Miniștri al R. D. Vietnam. La întrevvedere, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească, au participat membrii delegației române.

Tovarășul Gheorghe Rădulescu a transmis conducătorilor de partid și de stat, întregului popor vietnamez, din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a celorlalți conducători de partid și de stat, și poporului român, un salut calduros de prietenie frățască.

Cu același prilej, tovarășii Le Duan și Fam Van Dong au exprimat cuvinte de căldură mulțumire poporului român, conducerii sale de partid și de stat, tovarășului Nicolae Ceaușescu personal, pentru ajutorul prețios material și politic acordat cauzei drepte a poporului vietnamez.

Tovarășul Gheorghe Rădulescu a făcut apoi o vizită la Reprezentanța specială a Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamu-

lui de Sud de la Hanoi. Intîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

La plecare, pe aeroportul Gia Lam, tovarășii români au fost conduși de tovarășii Le Thanh Nghi, de membrii ai delegației guvernamentale a R. D. Vietnam participante la convorbiri și de alte personalități vietnameze. Au fost de față Truong Cong Dong, șef ad-interim al Reprezentanței speciale din Hanoi, a Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, Van Lu-pin, ambasadorul R. P. Chineze la Hanoi, și Constantin Băbeanu, ambasadorul României la Hanoi.

## Semnarea unor acorduri între România și R. D. Vietnam

Între 15 și 20 noiembrie au avut loc la Hanoi convorbiri între delegația guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, și delegația guvernamentală a R. D. Vietnam, condusă de tovarășul Le Thanh Nghi, membru al Biroului Politic al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Vietnam, vicepremier al guvernului R. D. Vietnam. În urma convorbirilor, care s-au desfășurat într-un spirit de căldură prietenească și deplină înțelegere, la 19 noiembrie, s-au semnat acordurile de colaborare și schimburi de mărfuri și plăți pe anul 1971 între cele două țări.

Au participat membrii delegațiilor române și vietnameze, precum și Truong Cong Dong, șef ad-interim al Reprezentanței speciale a Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud în R. D. Vietnam.

În cursul aceluiași zile, Le Thanh Nghi a oferit în cinstea conducătorilor delegației guvernamentale române o masă, care s-a desfășurat într-o atmosferă de căldură prietenească. Au participat tovarășii Le Thanh Nghi și alți membri ai delegației române, trațătorii purtate. Acordurile încheiate azi, a spus el, constituie o nouă manifestare a solidarității militante

și a prieteniei frățesti care leagă popoarele țărilor noastre.

În opera de construire a socialismului și în lupta împotriva agresiunii americane și pentru salvarea națională, poporul vietnamez s-a bucurat întotdeauna de ajutorul și sprijinul prețios acordat de partidul, guvernul și poporul fratelui român. Pentru acest ajutor economic și militar acordat de Republica Socialistă România, care constituie un prețios îndemn pentru poporul vietnamez, vă rog să transmiteți partidului, guvernului și poporului fratelui român, tovarășului Nicolae Ceaușescu, celorlalți conducători de partid și de stat români, mulțumirile guvernului și poporului vietnamez.

În răspunsul său, tovarășul Gheorghe Rădulescu a exprimat din partea C.C. al P.C.R., a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, din partea guvernului și a întregului popor român un călduros salut frățesc, precum și sentimente de solidaritate militantă Comitetului Central al Partidului celor ce muncesc din Vietnam, guvernului și întregului popor vietnamez. Ajutorul pe care România îl va acorda R. D. Vietnam și în anul 1971 constituie una din numeroasele dovezi ale solidarității pe care poporul nostru o manifestă consecvent față de lupta eroică a poporului fratelui vietnamez. Apreciez rezultatele pozitive cu care s-au încheiat tratativele purtate între delegațiile noastre, care constituie o nouă și grăitoare expresie a relațiilor frățesti internaționaliste dintre partidele, guvernele și popoarele celor două țări.

## Sosirea tovarășului Gheorghe Rădulescu la Pekin

PEKIN 20. — Corespondentul Agerpres Ion Mădăleanu transmite: În după-amiaza zilei de 20 noiembrie, tovarășul Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, și delegația guvernamentală română care a făcut o vizită în R. D. Vietnam au sosit la Pekin. Tovarășul Gheorghe Rădulescu și persoanele care îl însoțesc vor face o vizită de prietenie la invitația guvernului chinez.

Pe aeroport erau arborate drapelurile de stat ale celor două țări. Mii de locuitori ai capitalei, veniți în întâmpinarea oaspeților români, purtau pancarte cu urări de bun venit în limbile română și chineză.

Tovarășul Gheorghe Rădulescu și persoanele care îl însoțesc au fost salutați cu căldură de Li Sien-nien, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, vicepremier al Consiliului de Stat. Cui Hui-tso, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chineze, adjunct al ministrului Comerțului exterior, Gao Kuan-hua, adjunct al ministrului Afacerilor externe, Hui Hual-da, vicepreședinte al Comitetului pentru relații economice cu străinătatea, și alte persoane oficiale chineze.

A fost prezent ambasadorul R. D. Vietnam la Pekin, Ngo Thuven.

Au fost de față ambasadorul României Aurel Duma, și membri ai ambasadei române.

Multimea, care flutura stegulețe românești și chineze, a scandat necontenit pentru prietenia dintre cele două popoare și țări, exprimînd sentimentele de profundă simțăminte pe care poporul chinez le nutrește față de poporul român.

este semnat de Leonid Brejnev, Alexei Kosighin, Nikolai Podgorni și alți conducători sovietici.

## „LUNOHOD-1” își continuă drumul pe Selena

● CU A DOUA VITEZĂ... LUNARĂ!

MOSCOVA 20 (Agerpres). — După cum relatează agenția T.A.S.S., stația aeromobilită „Luna-17” continuă să îndeplinească cu succes programul de cercetări și expediții în regiunea „Mării Poloilor”. La 20 noiembrie, ora 00,00 (ora Moscovei), a fost restabilită legătura prin radio cu „Lunohod-1”. Timp de 4 ore și 25 de minute au fost efectuate experiențe tehnico-scientifice. În acest interval, lunamobilul a parcurs o distanță de 92 de metri. Astfel, în urma tuturor manevrelor efectuate, „Lunohod-1” se află în prezent la distanța de 125 metri de stația „Luna-17”.

Pentru prima dată, „Lunohod-1” s-a deplasat pe suprafața „Mării Poloilor” cu viteză a doua selenară, care este de circa 2 ori mai mare decît

cea de deplasare a lunamobilului în primele ore de după așezarea sa pe suprafața lunară. Camerele de televiziune de pe lunamobil au transmis imagini pentru aprecierea traseului de urmat și au furnizat datele necesare pentru mișcarea aparatului. În unele sectoare, terenul prezenta o înclinație de 14 grade. În calea lunamobilului a apărut un crater „relativ mare”, pe care „Lunohod-1” a reușit să-l ocolească cu succes.

Observatorul britanic de la Jodrell Bank a captat joi prima serie de fotografii transmise de pe suprafața Selenei de către stația „Luna-17”. Două din cele șase fotografii recepționate prezintă zinte foarte clar urme lăsate pe solul lunar de vehiculul cosmic „Lunohod-1”.

## COMUNICAT COMUN POLONO-IUGOSLAV

VARSOVIA 20. — Corespondentul Agerpres I. Dumitru transmite: La încheierea vizitei în R. P. Polonia a secretarului de stat pentru afaceri externe al R.S.F. Iugoslavia, Mirko Tepavac, la Varșovia a fost dat publicității un comunicat comun, în care cele două țări își exprimă dorința de a extinde relațiile de colaborare pe baza respectării principiilor integrității, egalității în drepturi, înțelegerii reciproce și neamestecului în treburile interne.

Cele două părți consideră că o cooperare europeană de securitate, la care trebuie să participe toate țările europene și alte state interesate, ar putea să joace un rol important în construirea unui sistem de securitate și colaborare în Europa și apreciază că a sosit momentul de a se trece de la convorbirile bilaterale la consultările multilaterale pe probleme concrete, care să asigure succesul conferinței.

## LA SFÎRȘITUL LUNII NOIEMBRIE

## Reluarea dialogului dintre cele două state germane

BERLIN 20 (Agerpres). — Agenția A.D.N. informează că guvernul R.D. Germane și guvernul R.F. Germane au căzut de acord să relueze, la sfîrșitul lunii noiembrie 1970, schimbul de păreri prevăzut în mesajul trimis de președintele Consiliului de Miniștri al R.D.G. la 29 octombrie, cancelarului R.F. a Germaniei, Premierul Willi Stoph la impeternicatul de Michael Kohl, secretar de stat pe lângă Consiliul de Miniștri al guvernului R.F.G. este Egon Bahr, secretar de stat la Cancelaria Federală. Data exactă a în-

tinării urmează să fie stabilită în viitorul apropiat. Anunțind reluarea dialogului între R.F.G. și R.D.G., purtătorul de cuvînt vest-german, Conrad Ahlers, a menționat că guvernul celor două țări au convenit ca primele întrevederi să se desfășoare în capitala R.D.G. Agenția A.D.N. precizează că la 29 octombrie guvernul R.D.G. și R.F.G. au căzut de acord să relueze schimbul de păreri în probleme a căror reglementare ar duce la destinderea intereselor celor două state suverane și independente.

## S. U. A. Adoptarea în Camera Reprezentanților a proiectului de lege protecționist

WASHINGTON 20 (Agerpres). — Camera Reprezentanților a S.U.A. a adoptat joi proiectul de lege privind impunerea de restricții la importul pe piața americană de textile, încălțăminte și alte produse. Legea, considerată a fi una din cele mai protecționiste legislații de după cel de-al doilea război mondial, fixează cote obligatorii la importurile produselor amintite.

Textul urmează să fie trimis Senatului pentru a fi dezbătut. Se subliniază că discuțiile din Senat vor fi extrem de aprinse. Adversarii proiectului vor încerca să demonstreze că adoptarea sa va risca să provoace măsuri de represalii din partea partenerilor comerciali ai S.U.A.

Într-un editorial consacrat proiectului de lege respectiv, „Un număr important de membri ai Camerei Reprezentanților și senatului, continuă ziarul, manifestă o înțelegătoare afecțiune de mare în legătură cu urmările grave ale legii asupra consumatorilor, fermierilor, industriilor de export și intereselor naționale în general, întrucît o poziție prezidențială lipsită de echitate ar duce fără îndoială la respingerea acestei legislații”.

WASHINGTON 20 (Agerpres). — Într-un mesaj adresat Congresului S.U.A., președintele Richard Nixon solicită suplimentarea ajutorului militar și economic pentru străinătate. El cere alocarea unor fonduri suplimentare de 1,035 miliarde dolari.

Cererea adresată de președintele Nixon Congresului a provocat o viață reacție din partea a numeroși congresmani, care văd în această implicare și mai mare a S.U.A. în diverse regiuni ale lumii.

## Partidul Comunist German a dat publicității o declarație

în legătură cu poziția adoptată de conducerea Partidului social-democrat împotriva colaborării dintre comunisti și social-democrații din R. F. a Germaniei. După ce apreciază ca nefastă hotărîrea conducerii social-democrate, de clarificare submisă de P.C. German nu se va lăsa abătut de la calea întăririi P.C.G. și a lărgirii influenței sale, de la calea acțiunii comune între comunisti și social-democrați, împreună cu toate forțele democratice. Se adresează un apel comunist și social-democraților din R.F. a Germaniei în vederea organizării de acțiuni comune pentru o politică a păcii și destinderii, pentru drepturi democratice.

France Presse. „Această sugestie, a spus Allison, nu a fost prezentată și nu a fost examinată în cadrul guvernului”.

## agențiile de presă transmit:

Vernisajul expoziției „Arta grafică contemporană românească”, organizată în cadrul programului de schimburi culturale româno-marocane, a avut loc la Galeria națională din Rabat. Au

participat ministrul culturii și învățămîntului din Maroc, Mohammed El Fasi, membri ai corpului diplomatic, personalități ale vieții politice, culturale și artistice marocane, ziariști. A fost de față ambasadorul României la Rabat, Vasile Mircea.

Curtea cu jurați din Nicotia a pronunțat verdictul împotriva celor patru ciprioți grec vinovați de a fi participat, împreună cu fostul ministru de interne, Polycarpus Gheorghadjiis, la complotul din 8 martie 1970 împotriva președintelui Republicii Cipru, arhiepiscopul Makarios. Acuzării — doi poliști și doi civili — au fost condamnate la cîte 22 ani de închisoare.

Vicepremierul israelian Yigal Alon a respins joi, în cadrul unui interviu televizat, sugestia ministrului apărării, Moshe Dayan, privind „o retragere parțială a trupelor israeliene de pe malul oriental al Canalului de Suez”, anunță agenția